



СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>	
		ми международными программами в области прав человека
		ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (А/36/692)
		ПУНКТ 75 ПОВЕСТКИ ДНЯ
Пункт 73 повестки дня: Обзор и координация программ в области прав человека организаций системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с другими международными программами в области прав человека Доклад Третьего комитета	655	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости
		ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (А/36/684)
		ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ
Пункт 75 повестки дня: Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости Доклад Третьего комитета	655	Права человека и научно-технический прогресс: доклад Генерального секретаря
		ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (А/36/661)
		ПУНКТ 86 ПОВЕСТКИ ДНЯ
Пункт 85 повестки дня: Права человека и научно-технический прогресс: доклад Генерального секретаря Доклад Третьего комитета	655	Вопрос о конвенции о правах ребенка
		ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (А/36/662)
		ПУНКТ 87 ПОВЕСТКИ ДНЯ
Пункт 86 повестки дня: Вопрос о конвенции о правах ребенка Доклад Третьего комитета	655	Международные пакты о правах человека:
		а) доклад Комитета по правам человека;
		б) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря;
		в) разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах в целях отмены смертной казни: доклад Генерального секретаря
		ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (А/36/663)
		ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ
Пункт 87 повестки дня: Международные пакты о правах человека: а) доклад Комитета по правам человека; б) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря; в) разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах в целях отмены смертной казни: доклад Генерального секретаря Доклад Третьего комитета	655	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания:
		а) односторонние заявления государств-членов против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания: доклад Генерального секретаря;
		б) проект кодекса медицинской этики: доклад Генерального секретаря
		ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (А/36/663)
		ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ
Пункт 91 повестки дня: Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: а) односторонние заявления государств-членов против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания: доклад Генерального секретаря; б) проект кодекса медицинской этики: доклад Генерального секретаря Доклад Третьего комитета	655	а) односторонние заявления государств-членов против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания: доклад Генерального секретаря;
		б) проект кодекса медицинской этики: доклад Генерального секретаря
		ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (А/36/663)
		ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ
Пункт 19 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (<i>продолжение</i>): а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; б) доклад Генерального секретаря Доклад Четвертого комитета (часть III)	659	а) односторонние заявления государств-членов против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания: доклад Генерального секретаря;
		б) проект кодекса медицинской этики: доклад Генерального секретаря
		ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (А/36/685)
		1. Г-н ФУДЗИИ (Япония), Докладчик Третьего комитета (<i>говорит по-английски</i>): Я имею честь

Председатель: г-н Исмат Т. КИТТАНИ (Ирак).

ПУНКТ 73 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Обзор и координация программ в области прав человека организаций системы Организации Объединенных Наций и сотрудничество с други-

представить Генеральной Ассамблее шесть докладов Третьего комитета по пунктам 73, 75, 85, 86, 87 и 91 повестки дня соответственно.

2. Первый доклад касается пункта 73 повестки дня [A/36/692]. Комитет рассмотрел этот пункт повестки дня вместе с пунктом 79, но не принял какого-либо решения по данному вопросу.

3. Второй доклад касается пункта 75 повестки дня [A/36/684]. По данному пункту Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции и проект решения, содержащиеся соответственно в пунктах 10 и 11 доклада. Проект резолюции, озаглавленный «Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений», был принят без голосования. Проект решения, который тесно связан с проектом резолюции и носит процедурный характер, был также принят без голосования.

4. Третий доклад касается пункта 85 повестки дня [A/36/661]. Комитет принял два проекта резолюций и один проект решения, которые содержатся соответственно в пунктах 18 и 19. Два проекта резолюций озаглавлены так же, как и пункт повестки дня. Проект резолюции А был принят в результате голосования, а проект резолюции В был принят без голосования. Проект решения, который озаглавлен так же, как и пункт повестки дня, был принят без голосования.

5. Следующий доклад относится к пункту 86 повестки дня [A/36/662]. Комитет принял проект резолюции, содержащийся в пункте 7 доклада, без голосования.

6. Следующий доклад касается пункта 87 повестки дня [A/36/663]. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять два проекта резолюций, содержащиеся в пункте 10 этого доклада. Проект резолюции I, озаглавленный так же, как и пункт повестки дня, был принят без голосования. Проект резолюции II, озаглавленный «Смертная казнь», также был принят без голосования.

7. Заключительный доклад Третьего комитета для сегодняшнего дневного заседания относится к пункту 91 повестки дня [A/36/685]. Комитет, рассмотрев два проекта резолюций и одно решение по данному пункту повестки дня, рекомендует Генеральной Ассамблее принять два проекта резолюций, содержащихся в пункте 14 этого доклада. Проект резолюции I, который озаглавлен так же, как и пункт повестки дня, был принят без голосования. Проект резолюции II, озаглавленный «Проект кодекса медицинской этики», был также принят без голосования.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Третьего комитета.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Заявления будут ограничены объяснениями мотивов голосования. Позиции делегаций относительно различных рекомендаций Третьего комитета

были четко изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах о заседаниях.

9. Позвольте мне напомнить членам Ассамблеи, что согласно решению 34/401 Генеральная Ассамблея согласилась с тем, что, когда один и тот же проект резолюции рассматривается в главном комитете и на пленарном заседании, делегация должна, по возможности, объяснять мотивы своего голосования только один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если только позиция делегации при голосовании на пленарном заседании Ассамблеи не будет отличаться от ее позиции в Комитете. Я также хотел бы напомнить членам, что в соответствии с тем же решением объяснения мотивов голосования не должны превышать 10 минут и должны производиться представителями с места.

10. Сначала мы рассмотрим доклад Третьего комитета по пункту 73 повестки дня [A/36/692].

11. Поскольку Комитет не вынес каких-либо рекомендаций Генеральной Ассамблее по данному пункту, я предлагаю, чтобы Ассамблея приняла к сведению этот доклад. Если возражений нет, решение принимается.

Решение принимается (решение 36/411).

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Третьего комитета по пункту 75 повестки дня [A/36/684] и примет решение по рекомендациям Третьего комитета, содержащимся в пунктах 10 и 11 его доклада.

13. Этот проект резолюции, озаглавленный «Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений», рекомендованный Третьим комитетом в пункте 10 его доклада, был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 36/55).

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я обращаю внимание представителей на проект решения, содержащийся в пункте 11 документа A/36/684. Третий комитет принял этот проект решения без голосования. Могу я считать, что Генеральная Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Предложение принимается (решение 36/412).

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителям, пожелавшим объяснить мотивы голосования после его проведения.

16. Г-н ВАЛКАТЕ (Нидерланды) (*говорит по-английски*): С особым чувством радости, благодарности и облегчения моя делегация стала свидетелем принятия Генеральной Ассамблеей без голосования Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии

или убеждений. Часто вспоминается история того длинного пути, к концу которого мы сейчас пришли. Этот путь был долгим, трудным и полным препятствий.

17. Делегация Нидерландов с уважением вспоминает, как два Председателя Рабочей группы Комиссии по правам человека — г-н Ивон Болн из Канады и г-н Абдула Диайе из Сенегала — за прошедшие семь лет проводили переговоры с делегациями, принимая активное участие в процессе разработки законодательства.

18. Завершив этот путь, мы должны в то же время понимать, что нам предстоит пройти еще один долгий и не менее трудный путь, путь соблюдения принципов и прав, содержащихся в этой Декларации.

19. Разумеется, было бы наивным полагать, что с сегодняшнего дня все формы религиозной дискриминации и нетерпимости будут ликвидированы путем простого принятия этого текста. Все государства — члены этой великой Организации имеют обязательство по Уставу способствовать осуществлению прав человека, и, приняв данную Декларацию, они выразили свою готовность соблюдать это обязательство.

20. Каждый человек по юрисдикции государств-членов имеет право напоминать своему правительству об этом обязательстве и может пользоваться правами, изложенными в принятой Декларации.

21. Декларация представляет собой впечатляющий документ, в котором разработаны права и свободы, содержащиеся в статье 18 Всеобщей декларации прав человека и в статье 18 Международного пакта о гражданских и политических правах [резолуция 2200 А (XXI), приложение]. В обоих документах говорится о праве на свободу мысли, совести и религии. Эти права и свободы подтверждаются в статье 8 только что принятой Декларации, и поэтому настоящая Декларация не может нанести им какого-либо ущерба. В частности, подтверждение права иметь религию и убеждения по своему выбору и выражать убеждения следует рассматривать как здоровое проявление свободы и демократии.

22. Моя страна, Королевство Нидерландов, отмечает в этом году 400-летие со дня подписания в 1581 году представителями семи объединенных провинций Нидерландов так называемой Голландской декларации независимости. Это было восстание против суверена в пользу политической независимости. В то же время это было восстание против политики религиозной нетерпимости и дискриминации в пользу духовной свободы, в пользу свободы иметь религию и убеждения по своему выбору и свободу выражать их. Декларация, принятая сегодня 157 государствами — членами Организации Объединенных Наций без голосования, подкрепляет неизменную ценность такой независимости.

23. Г-н РИГИН (Индонезия) (*говорит по-английски*): Моя делегация поддерживает общую направленность только что принятого проекта декларации, содержащегося в документе А/36/684. Однако у моей делегации имеются определенные оговорки, касающиеся пункта 2 статьи 1. Как мы уже поясняли в нашем заявлении на 34-м заседании Третьего комитета, представляется чрезвычайно важным провести четкое различие между «принуждением», которое у всех нас вызывает возмущение и которое поэтому следует запретить, и «убеждением», которое является сопутствующим элементом недопустимых материальных стимулов, влекущих за собой пагубные последствия. Только при таком подходе мы можем поддержать и укрепить принципы и философию религиозной терпимости, которым мы все привержены. Именно по этим причинам моя делегация в Третьем комитете предложила включить слова «*or any kind of persuasion*» (или любого рода убеждению) между словами «принуждению» и «умаляющему» в пункте 2 статьи 1, кроме того, в конце данного пункта предполагалось включить слова «*therefore, any act which leads to such practices is inadmissible*» (таким образом, любые действия, ведущие к такого рода практике, являются недопустимыми). По мнению моей делегации, включение этих слов позволило бы уточнить смысл этой Декларации и сделать наш подход к вопросам свободы религии и религиозных прав более сбалансированным.

24. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Моя делегация просила слово для того, чтобы сделать ряд замечаний от имени государств — членов Европейского сообщества по случаю принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

25. В заявлении моей делегации по пункту 75 на 34-м заседании Третьего комитета от имени государств — членов Европейского сообщества мы высказали мнение, что принятие этого проекта декларации Комиссией по правам человека и ЭКОСОС в этом году явилось крупным достижением в работе этих двух органов; мы также выразили надежду, что Третий комитет без дальнейшего промедления примет его, желательно на основе консенсуса, и таким образом завершит работу по этому важному вопросу.

26. Поэтому государства — члены Европейского сообщества весьма удовлетворены тем, что эта Декларация была принята Третьим комитетом и Ассамблеей. Ее принятие является крупной вехой в деле содействия и защиты прав человека в столь важной и основополагающей области.

27. Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью и выразить нашу признательность всем делегациям и Председателю Третьего комитета, которые способствовали достижению столь удовлетворительных результатов.

28. Г-н МАХАЛАТИ ШИРАЗИ (Иран) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я хотел бы высказать оговорку, которая заключается в том, что мы согласны с проектом резолюции и только что принятой Декларацией, поскольку они полностью соответствуют исламской юриспруденции.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я искренне надеюсь на то, что Ассамблея поймет меня, если я скажу несколько слов по поводу этого благоприятного и приносящего глубокое удовлетворение события — принятия, к тому же без голосования, Декларации о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости.

30. Я особенно горжусь тем, что в свое время был членом Третьего комитета и по-прежнему крайне заинтересован в этом вопросе, поскольку являюсь Председателем Комитета по правам человека согласно Пакту о гражданских и политических правах. Поэтому как мне лично, так и, я уверен, каждому из находящихся в этом зале, приятно быть свидетелем единодушного принятия Декларации и этого решения.

31. Позвольте мне выразить от имени всех нас особую признательность Председателю Третьего комитета и председателям двух групп: г-ну Болну и моему дорогому другу и коллеге по Комитету по правам человека г-ну Диайе, усилия которых позволили нам достичь столь благоприятного результата — принятия Декларации.

32. Сейчас мы рассмотрим доклад Третьего комитета по пункту 85 повестки дня относительно прав человека и научно-технического прогресса [A/36/661]. Рекомендации Третьего комитета содержатся в пунктах 18 и 19 доклада.

33. Сначала Ассамблея примет решение по проекту резолюции А. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монго-

лия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соломоновы Острова, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции А принимается 119 голосами при 24 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/56А)¹.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции В. Третий комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 36/56В).

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы перейдем к проекту решения, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 19 своего доклада. Комитет принял проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект решения принимается (решение 34/413).

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Третьего комитета по пункту 86 повестки дня, касающийся вопроса о конвенции о правах ребенка [A/36/662].

37. Ассамблее предстоит принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 7 его доклада, который был принят без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 36/57).

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы перейдем к докладу Третьего комитета по пункту 87 повестки дня, относительно Международных пактов о правах человека [A/36/663].

39. Сейчас Ассамблее надо принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом в пункте 10 доклада.

40. Проект резолюции I озаглавлен «Международные пакты о правах человека». Третий комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции I принимается (резолюция 36/58).

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект резолюции II озаглавлен «Смертная казнь». Третий комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции II принимается (резолюция 36/59).

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Позвольте мне в качестве Председателя одного из органов, связанных с разработкой пактов, еще раз отметить удовлетворение по поводу проявленного Ассамблеей единодушия в отношении пактов, и позвольте выразить мою надежду на всеобщую универсальность относительно ратификации этих чрезвычайно важных пактов.

43. Теперь Ассамблея перейдет к докладу Третьего комитета по пункту 91 повестки дня, касающегося пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания [A/36/685].

44. Сейчас Ассамблее предстоит принять решение по двум проектам резолюций, рекомендованным Третьим комитетом в пункте 14 своего доклада. Оба проекта были приняты в Комитете без голосования.

45. Проект резолюции I был озаглавлен «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять проект резолюции I?

Проект резолюции I принимается (резолюция 36/60).

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы перейдем к проекту резолюции II, озаглавленному «Проект кодекса медицинской этики». Как я понимаю, Генеральная Ассамблея не возражает против принятия проекта резолюции II.

Проект резолюции II принимается (резолюция 36/61).

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*продолжение*):

a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

b) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ III)
(A/36/677/ADD.2)

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея приступит к рассмотрению части III доклада Четвертого комитета по пункту 19 повестки дня о некоторых главах доклада Специального комитета, касающихся тех территорий, которые не охватываются другими пунктами повестки дня.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Четвертого комитета.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Выступления будут ограничены объяснением мотивов голосования. Позиции делегаций в отношении различных рекомендаций Четвертого комитета были ясно изложены в Комитете и отражены в соответствующих кратких отчетах.

49. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что согласно решению 34/401 Генеральной Ассамблеи при обсуждении одного и того же проекта резолюции в одном из главных комитетов и на пленарном заседании делегация должна, по возможности, объяснять мотивы своего голосования лишь один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании, за исключением тех случаев, когда голосование делегации на пленарном заседании отличается от голосования в Комитете.

50. Хотелось бы напомнить членам Ассамблеи, что в соответствии с решением 34/401 объяснение мотивов голосования не должно превышать десяти минут и делегаты должны выступать с места.

51. Сейчас Ассамблея приступит к принятию решений по рекомендациям Четвертого комитета. В пункте 30 доклада Комитет рекомендует Ассамблее утвердить два проекта резолюций.

52. Сначала мы проголосуем по проекту резолюции I, озаглавленному «Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос».

Проект резолюции I принимается 117 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 36/62).

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ассамблея проголосует по проекту резолюции II, озаглавленному «Вопрос о Гуаме».

Проект резолюции II принимается 119 голосами, причем никто не голосовал против и никто не воздержался (резолюция 36/63).

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас я предлагаю представителям перейти к проектам решений, рекомендованных Четвертым комитетом в пункте 31 его доклада.

55. Проект решения I касается вопроса о Брунее. Четвертый комитет принял проект решения I без всяких возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения принимается (решение 36/414).

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект решения II касается вопроса об острове Питкэрн. Четвертый комитет принял проект решения II без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения II принимается (решение 36/415).

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект решения III касается вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах. Четвертый комитет принял проект решения III без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения III принимается (решение 36/416).

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект решения IV касается вопроса об островах Сент-Кристофер — Невис. Четвертый комитет принял проект решения IV без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения IV принимается (решение 36/417).

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Проект решения V касается вопроса об острове Ангилья. Четвертый комитет принял проект решения V без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения V принимается (решение 36/418).

60. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): На 15-м заседании Четвертого комитета моя делегация уже изложила основополагающие принципы, которыми руководствуется Соединенное Королевство в своей политике в отношении наших остающихся зависимыми территорий. Прошлым летом в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам имело место более подробное обсуждение недавнего развития событий в этих территориях. Таким образом, у Генеральной Ассамблеи имеется достаточно документов по этому вопросу.

61. Тем не менее я вынужден выступить на пленарном заседании Ассамблеи, поскольку ей предстоит обсудить широкий диапазон вопросов, связанных с деколонизацией. Однако два проекта резолюций, находящихся на нашем рассмотрении, совершенно не учитывают реальностей современной деколонизации. В докладах по отдельным территориям, представленных Генеральной Ассамблеей Специальным комитетом [A/36/23/Rev.1, главы VIII—XXVIII] и Четвертым комитетом [см. A/36/677 и Add.1 и 2], содержится набор всеобъемлющих, хорошо отработанных и в большей части сбалансированных документов. Однако авторы этих проектов резолюций живут, по-видимому, в нереальном мире и не сознают того, что произошло за 35 лет деколонизации. Все, что они смогут нам предложить, это изношенные клише и устаревшие догмы.

62. Кроме этого, по-видимому, существует некоторая неясность в отношении того, что должно быть предметом этих проектов резолюций. Их авторы, вероятно, обладают собственным языком. Похоже, что слово «колониализм» означает для них только положение в Намибии и политику апартеида в Южной Африке. Я подчеркиваю, что я не буду касаться этих вопросов. Они представляются собой отдельные пункты повестки дня, и мнение моей делегации по этим вопросам хорошо известно.

63. Я ограничусь только анализом положения в британских зависимых территориях, большую часть которых составляют малые островные территории. Моя делегация и Специальный комитет обычно не расходятся во мнениях в вопросе о принципах, которые должны служить руководством для самоопределения этих территорий. Когда существует настолько широкая договоренность в отношении указанных принципов, разве единодушие не было бы значительно эффективнее для членского состава Организации Объединенных Наций? Разве принятая посредством консенсуса резолюция не была бы целесообразнее находящегося перед нами доисторического документа? Разве консенсус не послужил бы подтверждением того, что Организация Объединенных Наций считает право человека на самоопределение одним из самых драгоценных и не подлежащих нарушению прав? Мы знаем, что существующие между нами расхождения по вопросу о деколонизации фактически являются расхождениями в отношении деталей, а не существа. Почему же тогда в этом проекте резолюции содержится немногим больше, чем еще одно испытание нашего терпения напыщенными риторическими общими местами и полемическими клише?

64. Причина этого заключается в том, что, по мнению некоторых делегаций, в их интересах сохранять отживающую риторику деколонизации и тот механизм деколонизации, который был создан Организацией Объединенных Наций в совершенно другое время.

65. Однако сейчас нет больше колониальных империй — или, может быть, какая-нибудь существует? Когда мы говорим о деколонизации, мы

говорим о ряде малых островных территорий, общая численность населения которых менее 200 тыс. человек. Мы регулярно обсуждаем в Специальном комитете их различные социальные, экономические и политические структуры, а также перспективы их конституционного развития в будущем. Мы согласны со Специальным комитетом в том, что нам следует поощрять правительства и народы этих территорий в их стремлении к достижению независимости и что это следует делать в определенных рамках и темпами, соответствующими каждой конкретной ситуации. Мы не станем навязывать независимость какому бы то ни было народу против его воли; мы также не станем препятствовать независимости, если достижение ее является ясно выраженным желанием народа.

66. Почему же тогда в проекте резолюции A/36/L.20 мы видим такие заявления, как «продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях... несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности»? Может быть, подразумевалось, что в 1981 году это заявление не следует принимать всерьез, однако моя делегация будет обеспокоена, если Генеральная Ассамблея будет придерживаться подобной риторики просто по привычке. В проекте резолюции говорится о ликвидации колониализма, о нарушениях основных прав человека в отношении народов колониальных территорий и о полной ликвидации присутствия незаконных режимов оккупации в таких территориях. Может быть, эта формулировка не рассчитана на британские зависимые территории? Но на кого она рассчитана? Можно ли надеяться, что когда-нибудь Генеральная Ассамблея серьезно отнесется к вопросам, касающимся немногих оставшихся зависимыми территорий? Тогда она обнаружит, что ей придется вступить на не отмеченную до сих пор на карте территорию реального мира. Мне трудно поверить в то, что на наше рассмотрение представлен серьезный проект или что он будет рассмотрен должным образом, поскольку между его изданием в качестве документа и голосованием в Генеральной Ассамблее пройдет только один день. Может быть, это обстоятельство связано с тем, что он почти идентичен проекту, принятому год назад? Именно это и послужит подтверждением моим словам — что этот проект принадлежит к археологическому прошлому, а не к современной реальности. Не забудьте о судьбе динозавров, окаменевшие следы которых видны на рассматриваемых нами документах. Организация Объединенных Наций должна примениться к новым реальностям, если она хочет, чтобы и впредь к ней относились серьезно.

67. Мое второе существенное критическое замечание относится к обоим проектам резолюции. Поскольку для обсуждения остается меньше зависимых территорий, некоторым делегациям прихо-

дится выискивать новые предлоги для атак на бывшие державы-метрополии. Мы наблюдаем эту тенденцию в докладе Специального комитета. Это — новая навязчивая идея в отношении некоторых второстепенных средств и установок в зависимых территориях, которые находятся там только потому, что территориальные правительства хотят их присутствия; а некоторые делегации рассматривают их как составную часть зловещих военных стратегий.

68. Я рад сообщить, что, когда Четвертый комитет серьезно проанализировал этот вопрос, он отклонил абсурдные заявления некоторых делегаций о том, что такие установки препятствуют достижению независимости этими территориями. Я надеюсь, что делегации не поддержат пункт 10 постановляющей части проекта резолюции A/36/L.20 и консенсус на военной основе, содержащийся в докладе Специального комитета [см. A/36/23/Rev.1, глава IV, раздел B].

69. Доклад Специального комитета также содержит раздел о Пуэрто-Рико [там же, глава I, раздел F, пункты 75—87]. Совершенно ясно, что в 50-х годах здесь имел место акт самоопределения и нынешнее всенародно избранное правительство не желает приступать к сепаратной независимости. Специальный комитет занимается проблемами самоопределения, но не следует выискивать отрицание самоопределения там, где его не существует.

70. Переходя к проекту резолюции A/36/L.21, я хотел бы сказать несколько слов о деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций. Когда число зависимых территорий стало столь малочисленным и у них имеются свои собственные причины не стремиться к получению немедленной независимости, логично ли, что Организация Объединенных Наций будет скорее стремиться к расширению, а не к свертыванию своей деятельности в сфере деколонизации? С уменьшением числа территорий у Организации Объединенных Наций сокращается необходимость в ассигновании средств из ее весьма ограниченного бюджета на эти теряющие свою актуальность вопросы. Но похоже, что некоторые делегации нуждаются в ображаемых проблемах деколонизации для подогрева своих кампаний клеветы против былых колониальных держав. Интересно, помнят ли делегации о том, что в докладе Специального комитета, который желает одобрить проект резолюции A/36/L.21, содержится предложение расширить, а не сократить отдел по информации о деколонизации? Считает ли Генеральная Ассамблея нормальным ассигнование 21 тыс. долларов на миссию подкомитета Специального комитета по петициям, информации и оказанию помощи в осуществлении двухнедельной поездки в Женеву, Прагу, Брюссель, Гаагу и Лондон для обсуждения проблем деколонизации с неправительственными организациями, не представленными в Нью-Йорке? Тот же подкомитет намерен направить членов Секретариата на проведение лекций в университетах в различных городах Соединенных Штатов по вопросам деколонизации.

71. В то время когда мы полны решимости выступить против роста бюджета Организации Объединенных Наций и более тщательно планировать деятельность Организации Объединенных Наций, это именно та область в деятельности Организации, где аппарат, созданный для осуществления деколонизации, необходимо упразднить, а соответствующие комитеты должны направить свое внимание на рассмотрение вопросов по оказанию помощи, которая является жизненно важной для оставшихся зависимыми территорий. Я не думаю, что ограниченные ресурсы Организации Объединенных Наций должны использоваться в интересах тех, кто создает конфликты и конфронтацию и искусственно разжигает былую вражду.

72. Моя делегация надеется, что в дальнейшем мы будем обсуждать более краткие и реалистичные тексты. Мы хотели бы видеть проект, приемлемый для всех делегаций, не содержащий ничего не выражающих формулировок, порождающих недоуслибицу былых времен.

73. В заключение я хотел бы сказать слова знаменитого англо-американского поэта Т.С.Элиота, который в последнем из его четырех четверостиший сказал:

«Мы не можем возродить былые раздоры,
мы не можем восстановить прежнюю политику
или следовать устаревшим призывам».

Если бы поэт дожид до того, чтобы увидеть проекты резолюций по деколонизации, предъявленные нам, он бы с грустью убедился, что был неправ.

74. Давайте же в будущем году сделаем все возможное, чтобы доказать в конечном итоге его правоту.

75. Г-н ЦВЕТКОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): В 1980 году Международное сообщество отметило двадцатую годовщину провозглашения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (KV)]. Принятие этого крайне важного документа явилось историческим поворотным пунктом в процессе деколонизации. Со времени пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи более пятидесяти государств вступили на путь независимого развития и были приняты в члены Организации Объединенных Наций. В этом году мы приветствуем появление новых государств: Антигуа и Барбуда, Белиза и Вануату.

76. Несмотря на значительные успехи в деле деколонизации, колониализм, расизм и апартеид продолжают отравлять международный климат и являются источниками напряженности и конфликта, угрожая миру и международной безопасности. Именно поэтому Организация Объединенных Наций придает такое значение вопросу о полной ликвидации колониализма; это нашло свое выражение в многочисленных резолюциях и решениях, среди которых особое место должно принадлежать резолюции 35/118, к которой прилагается План действий в целях полного осуществления

Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

77. Однако, несмотря на волю международного сообщества, выраженную нашей всемирной Организацией, продолжается колониальное господство над многими территориями и народами, ведется разграбление их природных ресурсов.

78. Таким образом, в течение многих лет незаконная оккупация Намибии вызывает негодование большинства государств. Под руководством своего единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО] народ Намибии на протяжении всех этих лет ведет справедливую борьбу за самоопределение и независимость. Тот факт, что эта борьба до сих пор не увенчалась успехом, объясняется многосторонней поддержкой, предоставляемой расистам Претории их союзниками в Вашингтоне и других странах — членах Организации Североатлантического договора [НАТО]. Благодаря их поддержке Южная Африка превратилась в развитое в военном отношении государство, обладающее собственным ядерным потенциалом, который является реальной угрозой миру и безопасности как в Африке, так и во всем мире. Агрессия, совершенная в этом году против Народной Республики Анголы, и оккупация значительной части ее территории являются красноречивым доказательством этого.

79. Не представляет особого труда заметить, что в сотрудничестве империалистических государств с Преторией заинтересованы крупные экономические, военные и стратегические круги США и других стран — членов НАТО, пытающиеся сохранить существующее положение на юге Африки. Вот почему и в этом году постоянные представители западных стран в Совете Безопасности воспрепятствовали Совету принять эффективные меры, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций для того, чтобы заставить Преторию выполнить Декларацию в отношении Намибии. Только так можно объяснить все попытки Запада, направленные на достижение решения этой проблемы в духе неоколониализма.

80. По мнению моей делегации, которое было выражено и подтверждено неоднократно, вопрос о Намибии может быть решен только путем немедленного ухода расистов из этой территории и предоставления всей власти ее народу, единственным законным представителем которого является СВАПО.

81. Мы считаем, что план Организации Объединенных Наций, одобренный в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, — самая подходящая основа для достижения такого решения, — должен быть осуществлен полностью и без каких-либо поправок.

82. Когда речь идет о необходимости ликвидировать последние остатки колониализма, мы не должны упускать из виду малые самоуправляющиеся территории. Колониальные государства

делают все возможное, чтобы помешать осуществлению Декларации в отношении территорий, ссылаясь на некоторые специфические условия, существующие в этих территориях. Некоторые из этих условий являются прямым результатом колониального господства, как, например, слаборазвитая и несбалансированная экономика, а также во многих случаях зависимость удовлетворения нужд коренного населения от военных баз. Колонизаторы прибегают к таким уловкам для того, чтобы выдвигать теорию, согласно которой эти территории не в состоянии самостоятельно развиваться.

83. Все это серьезно противоречит Декларации, которая требует от управляющих властей безотлагательного предоставления права на самоопределение и независимость народам всех территорий, которые являются либо подопечными, либо самоуправляющимися территориями. В Декларации подчеркивается, что «недостаточная политическая, экономическая и социальная подготовленность или недостаточная подготовленность в области образования никогда не должна использоваться как предлог для задержки достижения независимости» и что «всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций».

84. Эти четкие положения Декларации серьезно нарушаются Соединенными Штатами в отношении стратегической подопечной территории Тихоокеанские острова и других территорий, находящихся в колониальной зависимости от них. Несмотря на статью 83 Устава, в соответствии с которой все изменения или поправки, касающиеся статуса стратегических подопечных территорий, могут осуществляться только Советом Безопасности, Соединенные Штаты предпринимают действия, направленные на расчленение Микронезии и ее аннексию, что представляет собой попытку поставить мир перед свершившимся фактом.

85. Аналогичное положение сложилось и на Гуаме, где размещена важная военная база Соединенных Штатов, которая уже была использована этой страной в прошлом для достижения целей ее агрессивной политики. Безусловно, стратегические и военные возможности, которые предоставляют эти территории для колониальных государств, являются важным стимулирующим фактором для того, чтобы всеми средствами мешать достижению независимости. Именно по этой причине Организация Объединенных Наций неоднократно заявляла в своих документах, и в частности в резолюции 35/118, что военная деятельность в территориях, находящихся под колониальным господством, представляет собой препятствие на пути полного осуществления Декларации.

86. Существуют и другие колониальные проблемы в этом районе, которые будут по-прежнему

привлекать внимание нашей Организации в будущем. Моя делегация хотела бы в этой связи сослаться на ту часть доклада Специального комитета, которая непосредственно касается Пуэрто-Рико. Мы считаем, что этот вопрос должен быть рассмотрен в контексте осуществления Декларации.

87. Важно, чтобы все ресурсы специализированных учреждений и других международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, были мобилизованы на борьбу против колониализма. Мы с удовлетворением отмечаем рост активности в этой области таких организаций, как ПРООН, ФАО, МОТ и ВОЗ.

88. К сожалению, роль, которую играют организации и специализированные учреждения, является далеко не адекватной, когда речь идет о национально-освободительном движении на юге Африки и в «прифронтовых» государствах. Вызывает сожаление тот факт, что Всемирный банк и МВФ продолжают поддерживать сотрудничество с Южной Африкой, отказываясь предоставлять помощь национально-освободительным движениям. Эта практика полностью противоречит соответствующим решениям Организации Объединенных Наций.

89. Позиция Народной Республики Болгарии в вопросах деколонизации является последовательной. Мы всегда поддерживали стремление народов незамедлительно ликвидировать все остатки колониализма и тяжелое наследие колониального прошлого. В то же самое время мы понимаем, что поддержание международного мира и безопасности, укрепление международной разрядки и ликвидация гонки вооружений являются непременным условием для достижения этой цели.

90. Мое правительство всегда поддерживало и по-прежнему продолжает поддерживать полное осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Руководствуясь этим принципом, мы и впредь будем оказывать всестороннюю поддержку борьбе народов, находящихся под колониальным господством, для достижения их права на самоопределение и независимость, с тем чтобы полностью ликвидировать последние остатки колониализма, расизма и апартеида во всех их формах и проявлениях.

91. Г-н ОТТ (Германская Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятая в 1960 году, является одним из наиболее значительных и основополагающих документов Организации Объединенных Наций и важным компонентом международного права. На основе этой Декларации, которая была принята по инициативе Советского Союза, более одной трети государств, являющихся сейчас членами Организации Объединенных Наций, достигли своей независимости. Мы приветствуем растущую активность осво-

божденных государств Африки, Азии и Латинской Америки в международных отношениях, в борьбе за мир, безопасность и разоружение, против колониализма, расизма и неоколониализма.

92. Самые молодые члены международного общества — Антигуа и Барбуда, Белиз, Вануату — недавно добились своей независимости. Несмотря на это, мы не упускаем из виду тот факт, что спустя двадцать один год после принятия исторической Декларации [резолюция 1514 (XV)] право всех народов на самоопределение и независимость еще не осуществлено в международном масштабе. Остатки колониализма, расизма и апартеида по-прежнему продолжают существовать, отравляя международный климат и представляя угрозу миру и международной безопасности. Опасное положение, сложившееся на юге Африки, подтверждает, что осуществление неотъемлемых прав народов тесно связано с обеспечением мира и международной безопасности. Использование колониальных территорий для расширения баз империалистических государств требует роста усилий, направленных на осуществление антиколониальных, антирасистских решений Организации Объединенных Наций. Эти усилия должны быть сосредоточены на принципах, которые были заложены в Декларации.

93. Причина, по которой Декларация все еще не выполнена, заключается в деятельности тех империалистических кругов, которые считают осуществление права на самоопределение колониальных народов сферой, ограниченной их господством и их интересами. Прежде всего они рассматривают режим апартеида Южной Африки как важный оплот так называемого западного мира. Имеется непосредственная связь между высокомерными утверждениями о том, что целые регионы являются сферой их интересов, созданием новых военных баз и усилиями по сохранению отношений, основанных на колониальной зависимости.

94. Территории, народы которых до настоящего времени не получили возможности осуществить свое право на самоопределение, являются в настоящее время очагами напряженности. Это прежде всего относится к южной части Африки. Там режим апартеида проводит политику террора и оккупации, которая выходит за пределы границ этой страны и незаконно оккупированной Намибии, путем совершения актов агрессии против независимых африканских государств. Имеются даже планы ввести расистского агрессора в состав Южно-Атлантического военного союза, что приведет к дальнейшему усилению угрозы миру и безопасности в данном районе. Кроме того, следует упомянуть о так называемых малых территориях в Тихом, Индийском и Атлантическом океанах, которые по-прежнему находятся в колониальной зависимости и нагло используются в качестве военных баз для оказания давления на свободные государства и национально-освободительные движения.

95. Существует тесная взаимосвязь между сохранением остатков колониализма и расизма и империалистической политикой нагнетания международной напряженности, наращиванием вооружений, угрозами и бойкотом, подавлением национальной и социальной борьбы народов.

96. В соответствии с Планом действий, являющимся приложением к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, делегация Германской Демократической Республики выступает за то, чтобы, во-первых, оказывать всю необходимую моральную и материальную помощь угнетенным народам; во-вторых, прекратить всякое политическое, экономическое, военное и ядерное сотрудничество с режимом апартеида и запретить деятельность транснациональных корпораций, которая наносит ущерб интересам народов этих территорий; в-третьих, предпринять действия против всякой военной деятельности колониальных держав в территориях, находящихся под колониальным господством, и выступать за ликвидацию военных баз на этих территориях.

97. На X съезде Социалистической единой партии Германии была определена одна из предстоящих первоочередных задач в области внешней политики Германской Демократической Республики: «активная солидарность со всеми народами, борющимися за национальное и социальное освобождение, развитие широкого сотрудничества с государствами Африки, Азии и Латинской Америки и поддержка борьбы за создание нового экономического порядка, основанного на равноправии». Поэтому Германская Демократическая Республика всегда выступала за принятие последовательных, направленных против колониальной политики решений всемирной Организации и за их строгое осуществление совместно с другими социалистическими и неприсоединившимися странами.

98. Германская Демократическая Республика разделяет глубокую тревогу большинства государств — членов Организации Объединенных Наций в связи с положением, сложившимся на юге Африки. Данное положение является результатом агрессивной террористической политики режима апартеида Южной Африки, а также поддержки этого режима государствами — членами НАТО. Открытое поощрение расистов Южной Африки привело к тому, что Соединенные Штаты провозгласили эту страну «дружественным государством» и не хотят положить конец своему сотрудничеству с режимом апартеида. Германская Демократическая Республика решительно осуждает широкомасштабную агрессию Южной Африки против Народной Республики Ангола. В этой связи представитель Германской Демократической Республики 28 августа 1981 года заявил в Совете Безопасности:

«На этот раз Совет Безопасности, по нашему твердому убеждению, должен принять меры. В главе VII Устава говорится, что необходимо сделать. Кроме решительного осуждения Юж-

ной Африки в связи с новыми актами агрессии против суверенитета, стабильности и территориальной целостности Народной Республики Ангола, являющимися серьезными нарушениями международного мира и безопасности, Совет Безопасности должен потребовать в соответствующей форме, чтобы Южная Африка незамедлительно прекратила свою агрессию и вывела свои войска с территории Народной Республики Ангола»².

99. Как известно, вето Соединенных Штатов помешало Совету Безопасности принять необходимые решительные меры, так же как поведение одного из постоянных членов Совета Безопасности — представителя западной державы, который блокировал принятие проектов резолюций в поддержку освободительной борьбы намибийского народа в апреле текущего года³.

100. Всего несколько дней назад [66-е заседание] мы изложили здесь принципиальную позицию Германской Демократической Республики по вопросу о Намибии. Я не хотел бы вновь излагать нашу позицию. Я лишь хотел бы еще раз подчеркнуть, что Германская Демократическая Республика рассматривает план Организации Объединенных Наций в качестве реалистичной основы для скорейшего и справедливого урегулирования вопроса о Намибии. Германская Демократическая Республика решительно выступает против любых попыток принизить значение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и лишить народ Намибии независимости. Мы, как и прежде, будем поддерживать борьбу намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного подлинного представителя, в целях осуществления права намибийского народа на самоопределение, так же как мы поддерживаем борьбу народа Южной Африки под руководством Африканского национального конгресса.

101. Что касается все еще остающихся зависимыми территорий в Тихом, Атлантическом и Индийском океанах, то моя делегация выступает против любых попыток, направленных на сохранение зависимости этих территорий с помощью военного присутствия и расширения количества военных баз. Милитаризация этих территорий является вызовом резолюциям Организации Объединенных Наций и серьезным препятствием на пути национальной независимости и самоопределения живущих там народов. Это существенным образом усиливает дестабилизацию международного положения и в то же время ставит под угрозу безопасность целых регионов.

102. Г-н АДХАМИ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Вопросу о деколонизации следует уделять постоянное внимание, до тех пор пока мы, наконец, решительно и быстро не покончим со всеми остающимися формами и проявлениями колониальной зависимости.

103. В прошлом году Организация Объединенных Наций отпраздновала двадцатую годовщину

со дня принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, на основе которой получило независимость к настоящему времени более 50 государств. К числу позитивных изменений прошлого года относится получение независимости Антигуа и Барбудой, Белизом и Вануату с последующим принятием этих государств в члены Организации Объединенных Наций. Мне доставляет удовольствие выразить от имени моей делегации нашу радость в связи с тем, что вопрос о деколонизации обсуждается сейчас в Генеральной Ассамблее в присутствии представителей этих трех новых независимых государств.

104. Специальный комитет играл и по-прежнему играет основополагающую роль в деле направления и расширения усилий нашей Организации для обеспечения полного осуществления этой Декларации. Моя делегация, которая имеет честь являться членом этого Комитета с момента его создания, с удовольствием работает под руководством Председателя этого Комитета посла Тринидада и Тобаго Абдулы, и мы хотели бы выразить ему признательность за отличное руководство работой Специального комитета. Мы воздаем должное его опыту и мудрости, которые позволили Комитету добиться успеха в предпринятых усилиях. Делегация Сирийской Арабской Республики убеждена в том, что Специальный комитет и впредь будет выполнять свои задачи вплоть до полного исчезновения последних остатков колониализма, и мы надеемся, что эта цель будет достигнута как можно скорее, с тем чтобы мы могли увидеть ее выдающиеся результаты.

105. Несмотря на достижения Организации Объединенных Наций в деле осуществления этой Декларации, нам с сожалением приходится констатировать, что свыше 4 млн. человек более чем в 20 странах еще далеки от получения автономии и независимости у себя на родине. Четыре млн. палестинцев все еще лишены своего права на самоопределение на своей собственной территории у себя на родине. Более 20 млн. африканцев в Южной Африке и в Намибии все еще подвергаются всякого рода дискриминации, преследованиям и военной и расистской оккупации, а также репрессиям, унижениям и деградации на своей собственной земле. Данный регион считается наиболее опасным, поскольку там существует одна из самых отвратительных форм традиционного колониализма.

106. Мы также должны отметить, что политическое освобождение не всегда сопровождалось экономической зависимостью. Империалистические экономические круги все еще предпринимают попытки возратить свое господство над народами и свое право распоряжаться их судьбой путем установления экономической гегемонии. Большое количество малых территорий, еще не получивших автономию, по-прежнему находится в колониальной зависимости и используется империалистами в военных целях путем создания в этих странах

военных баз, обеспечивающих стратегические и военные интересы этих колониальных стран. Колониальные страны, особенно Соединенные Штаты Америки, прилагают все усилия, чтобы воспрепятствовать процессу деколонизации на этих территориях, стремясь оградить свои военные интересы в этих странах. С этой целью используются различные предлоги, различные формы и различные названия, такие как «свободное участие» и «политический союз», но они служат лишь ширмой для поддержания их колониального господства и узаконивания процесса аннексии.

107. Декларация подтверждает это право всех народов на самоопределение и политическую независимость как неотъемлемое право. План действий отвергает любые односторонние соглашения, меры или действия, отрицающие неотъемлемое право народов на самоопределение и независимость.

108. Право на самоопределение, подтвержденное в резолюции 1514 (XV), стало императивной нормой международного права, и мы никогда не согласимся с тем, чтобы верховная власть в колонизированной стране осуществлялась колонизаторами, а не колонизируемым народом.

109. Что касается Пуэрто-Рико, то мы подтверждаем свою полную поддержку народа Пуэрто-Рико и его права на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV). Мы также поддерживаем просьбу о том, чтобы Генеральная Ассамблея обсудила вопрос о Пуэрто-Рико в качестве отдельного пункта на своей следующей сессии.

110. В августе этого года Специальный комитет обсудил вопрос о Пуэрто-Рико. Он заслушал большое число пуэрториканцев — представителей всех политических, культурных и профсоюзных группировок страны, которые единодушно выразили свое желание, чтобы Генеральная Ассамблея обсудила данный вопрос в качестве отдельного пункта повестки дня. Мы считаем, что Генеральная Ассамблея не может не ответить на общее стремление всего народа и в этой связи поддержит резолюцию Специального комитета [см. A/36/23/Rev.1, глава I, пункт 87]. Она должна учесть тот факт, что страна, колонизирующая Пуэрто-Рико, является самой богатой и могущественной державой сегодняшнего дня.

111. В то время как Организация Объединенных Наций стремится уничтожить последние остатки колониализма, все мы должны выступить против предпринимаемых во многих районах мира попыток вернуться к политике защиты империалистических интересов, поставить под угрозу независимость и свободу народов, вмешаться во внутренние дела под новыми лозунгами, создать новые военные базы и принять планы, направленные на установление в наших странах господства колониализма или на вовлечение наших стран в конфликт. Заявление о создании «сил быстрого развертывания» и концепция «стратегического

консенсуса» являются лишь отвратительной личиной неоимпериалистической диалектики, направленной против независимости наших народов, их свободы, их прав и их природных ресурсов.

112. После того как Организация Объединенных Наций отпраздновала двадцатую годовщину провозглашения Всеобщей Декларации прав человека, на пути процесса деколонизации встало серьезное препятствие, помешавшее реализации надежды на скорейшее уничтожение колониализма. В этом году мы явились свидетелями того, как правительство Южной Африки сорвало, как оно и намеревалось это сделать, совещание, предшествовавшее осуществлению плана по Намибии, которое состоялось в Женеве 7—14 января 1981 года под эгидой Организации Объединенных Наций. Администрация Рейгана официально поддержала режим Претории, дав свое благословение на совершение этим режимом актов агрессии против соседних государств, особенно Анголы. Упомянутая администрация также защитила расистский режим от негодования международного сообщества и встала на явно враждебный политический курс по отношению к странам, борющимся за свою независимость и свободу под руководством освободительных движений. Мы не считаем, что следует вдаваться в подробности этого вопроса, поскольку они всем известны.

113. Этот факт подтверждает, что вопрос о полном осуществлении Декларации продолжает оставаться принципиальным. Мы должны по-прежнему прилагать все усилия и даже расширять их, особенно в рамках Специального комитета, для решения этой священной задачи.

114. Основным фактором в этом вопросе является то, что тиранический режим Претории никогда бы не смог упорствовать в своем пренебрежительном отношении ко всему миру без поддержки, которую он получает от западных стран, возглавляемых Соединенными Штатами. Соединенные Штаты и страны, поддерживающие с Преторией тесные отношения, несут ответственность за неговорчивость Южной Африки и ее постоянное пренебрежение волей международного сообщества и духом времени. С другой стороны, тесные связи и сотрудничество между этим режимом и расистским агрессивным режимом Тель-Авива, особенно в военной и ядерной областях, играют важную роль в выполнении империалистического плана, направленного на подчинение народов Ближнего Востока и Африки агрессивному господству.

115. Все это подтверждает мысль, что колониальные режимы никогда добровольно не склонятся перед волей народов и что необходимо предпринять решительные действия против тех, кто пытается препятствовать ходу истории.

116. В борьбе против империализма и расизма мы считаем свободу нашей единственной целью

и намерены находиться в авангарде борьбы против общего врага человечества, будь то апартеид, сионизм, империализм или колониализм. Есть только один враг. Продолжение агрессии этого режима и вызывающая позиция говорят о том, что у нас есть долг и обязанности, которые мы, не колеблясь, будем выполнять до тех пор, пока не будут уничтожены репрессивные режимы, колониализм и расизм и пока все народы не будут жить в условиях свободы и достоинства.

117. Г-н СОЛТЫСЕВИЧ (Польша) (*говорит по-английски*): С глубоким удовлетворением Польша отмечает значительный прогресс, который был достигнут в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой 21 год тому назад. После принятия исторической резолюции 1514 (XV) процесс деколонизации набрал темпы и способствовал значительному укреплению роли Организации Объединенных Наций в этой области.

118. Польской делегации приятно отметить, что благодаря совместным усилиям прогрессивных сил во всем мире большинство бывших колониальных народов обрели национальную независимость и суверенитет и заняли свое достойное место в содружестве наций и в настоящее время играют важную роль в наших совместных усилиях, направленных на обеспечение мира, прогресса и развития.

119. В этой связи мы высоко оцениваем выдающуюся роль Специального комитета. С чувством удовлетворения мы отмечаем меры, принятые рядом специализированных учреждений и другими организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций для предоставления помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям.

120. Организация Объединенных Наций также способствовала обличению роли, которую играют иностранные экономические и военные круги, как фактора, препятствующего процессу деколонизации.

121. Приветствуя уже достигнутый прогресс, мы не можем упускать из вида, что многое еще предстоит сделать в этой области и что несколько миллионов человек по-прежнему живут под колониальным господством и являются объектом самой отвратительной формы угнетения — апартеида. Продолжают существовать народы и территории, которые ждут возможности осуществить свои неотъемлемые права на самоопределение и независимость.

122. Такого рода положение существует на юге Африки, где недавний акт агрессии расистского режима Южной Африки против Анголы представил еще один яркий пример проявления политики неоколониализма. Мы решительно осуждаем этот жестокий акт. Мы также полностью поддерживаем решения, принятые до настоящего времени Организацией Объединенных Наций против политики апартеида и по вопросу о Намибии,

которая была рассмотрена и осуждена в ходе восьмой чрезвычайной специальной сессии [*см. резолюцию ES-8/2*]. По нашему мнению, решения этой сессии представляют собой мощное орудие в борьбе международного сообщества за изоляцию и окончательную ликвидацию бесчеловечного режима апартеида и обеспечение подлинной свободы и независимости для Намибии.

123. Мы надеемся, что проблемы юга Африки будут разрешены согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи. В этом отношении мы присоединяемся к тем странам, которые осуждают военную деятельность в Намибии, а также во всех других колониальных территориях, ибо такого рода деятельность справедливо рассматривается как угроза миру и международной безопасности.

124. Солидарность с колониальными народами, по-прежнему борющимися за свою свободу, является одним из основных направлений внешней политики моей страны. В соответствии со своей принципиальной позицией Польша и впредь будет оказывать последовательную поддержку справедливой борьбе колониальных народов и их национально-освободительным движениям за самоопределение и независимость, включая конкретную помощь в области подготовки кадров и образования.

125. Имеется явная зависимость между прогрессом в области деколонизации и общим состоянием международных отношений. По мнению моей делегации, окончательная ликвидация колониализма приведет к тому, что будет раз и навсегда устранен один из источников напряженности, и это явится важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности.

126. Г-н ХАМАМИ (Тунис) (*говорит по-французски*): На нашей прошлой сессии мы должным образом отпраздновали двадцатую годовщину принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [*резолюция 1514 (XV)*]. Нам всем хорошо известно, что принятие этого ценного документа не является волей случая, скорее речь идет о том, что этот документ явился результатом настойчивой борьбы угнетенных народов и поддержки со стороны международной общественности тех стран, которые оказались под колониальным господством.

127. Двадцать один год назад колониальная система тяжелым бременем давила на плечи мира, и большое количество представителей государств, которые сегодня находятся среди нас, тогда отсутствовало в этом зале. Нам приятно отметить, что за время, прошедшее от одной годовщины до другой, семья Организации Объединенных Наций росла и укреплялась. Независимые и суверенные государства Антигуа и Барбуда, Белиз и Вануату только что стали полноправными членами нашей Организации. Необратимый процесс деколонизации должен быть незамедлительно приведен к

завершению. Освободительное движение народов является исторической необходимостью, сопротивляться которой безнравственно и бессмысленно.

128. Специальный комитет проделал значительную работу. Он достойно выполняет ту благородную задачу, которая была перед ним поставлена и которая заключалась в том, чтобы добиться осуществления Декларации. Делегация Туниса пользуется этой возможностью, чтобы выразить всем членам Комитета свои теплые поздравления.

129. Во многих отношениях вклад Специального комитета является историческим. Он позволил обеспечить успех деколонизации в различных частях Африки и во всем мире, он также содействовал растущей изоляции режима апартеида, который преобладает на юге Африки и который осуществляет свое колониальное государство в Намибии и совершает постоянные акты агрессии против соседних государств, независимых и суверенных членов нашей Организации. Такое недопустимое поведение является попыткой поставить под вопрос дело деколонизации нашей Организации и является постоянным вызовом международному сообществу. Режим апартеида может быть только колониальным, что вытекает из логики самой системы.

130. Дело деколонизации должно продолжаться на юге Африки и в других районах мира. Организация Объединенных Наций имеет средства, которые позволяют сокрушить последние бастионы колониализма, о них говорится в главе XI Устава, в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV), о которой мы уже упоминали сегодня, а также в резолюции 1654 (XVI), в соответствии с которой был создан Специальный комитет.

131. Хотя мы и удовлетворены результатами, достигнутыми в деле деколонизации на данном этапе, по-прежнему очевидно, что для ускорения этого процесса потребуются более решительные действия. Такие действия, реально осуществленные нашей Организацией, должны привести к возникновению других независимых государств и положить конец трагическому положению, которое существует в южной части Африки. Это положение серьезного кризиса таит в себе большие опасности и ставит под угрозу международный мир и безопасность. Миллионы людей, которым дороги свобода и достоинство, по-прежнему лишены права на самоопределение — принципа, который воплощает наша Организация.

132. Силы угнетения в южной части Африки ежедневно попирают права человека и бросают вызов международному сообществу, так как они чувствуют себя в безопасности в отношении возможного применения соответствующих статей Устава. Такое положение не может продолжаться бесконечно. У международного сообщества есть две альтернативы: успешная и мирная деколонизация, ведущая к сотрудничеству между народами, или всеобщий пожар, непредсказуемые послед-

ствия которого поставили бы под серьезную угрозу международный мир и безопасность.

133. Проблема Намибии является одной из основных проблем, вызывающих озабоченность нашей Организации. До сих пор Организации Объединенных Наций удавалось вносить ясность в законность этого положения. Долгое время Намибии предоставлялась управляющая власть — Совет Организации Объединенных Наций по Намибии. Следовательно, Претория, лишенная своего мандата на законном основании, должна уйти из этой территории.

134. Пришло время, когда международное сообщество в целом без каких-либо оговорок должно заставить Преторию уйти из этой территории. Это бы свидетельствовало о нашей приверженности принципам закона и Декларации, дало бы возможность проявить дух конструктивной приверженности Уставу и позволило бы намибийскому народу создать свое собственное государство.

135. Организация Объединенных Наций — это инструмент мира и сотрудничества во всем мире. Решение серьезных вопросов деколонизации и подчинение Претории решениям и резолюциям нашей Организации послужит укреплению доверия к этому всемирному форуму. Нельзя допустить того, чтобы государство, подписавшее Устав, безнаказанно бросало вызов международному сообществу. Любое попустительство Претории было бы поощрением для будущих преступлений, вызовом Уставу, что привело бы к созданию серьезной угрозы для международного мира и безопасности. Необходимо положить конец такому положению и поведению режима Претории, который должен отказаться от бесчеловечной политики расовой дискриминации и от вызывающей позиции в отношении Организации Объединенных Наций.

136. Право на самоопределение и независимость народов является естественным и абсолютным правом, которое не подвержено толкованиям, продиктованным необходимостью момента. Только путем реализации этого права народы смогут воплотить в жизнь свои подлинные чаяния. Осуществляя это право, народы, все еще находящиеся под колониальным господством, могут проявить свою волю к независимости и тем самым к всеобщей реализации Декларации. Поэтому фактом является то, что частичное или выборочное осуществление этой Декларации не только содействует укреплению некоторых бастионов колониализма, но и ставит под угрозу независимость, обретенную дорогой ценой.

137. Благодаря Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам сохраняется независимость, которая уже завоевана. С целью не утратить то, что уже завоевано, международное сообщество должно завершить процесс деколонизации и сделать это как можно скорее. До тех пор пока народы юга Африки и других регионов не обретут неотъемлемые права на самоопределение и независимость, мир и между-

народная безопасность будут постоянно находиться под угрозой, а положения Устава останутся невыполненными.

138. По мере того как мы приближаемся к концу двадцатого века, по прошествии 21 года с момента провозглашения нашей Декларации, можем ли мы согласиться с тем, что народ, продемонстрировавший решимость к борьбе за свободу и независимость и представивший доказательства своей политической зрелости и способности контролировать свою судьбу, лишен права на самоопределение и на создание своего государства. Я имею в виду народ Намибии, а также народ Палестины. Главным образом осуществление их чаяний может привести к миру и стабильности в двух особенно чувствительных регионах мира: на Ближнем Востоке и в южной части Африки.

139. Г-н ЛОЗИНСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Идет третье десятилетие со времени одобрения Организацией Объединенных Наций исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Принятая по инициативе Советского Союза, других социалистических государств и всех прогрессивных стран мира вопреки ожесточенному сопротивлению колониальных держав, эта Декларация торжественно провозгласила необходимость незамедлительно и безоговорочно положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях.

140. Декларация и принятые в ее развитие решения ООН выдвинули требование о ликвидации всех колониальных режимов, провозгласили законность борьбы народов колоний за свое национальное освобождение, призвали все государства оказывать им материальную и моральную поддержку в этой борьбе. Декларация сыграла и будет дальше играть важную роль в оказании помощи находящимся под колониальным господством народам в их борьбе за свободу и независимость и в мобилизации мирового общественного мнения в целях полной ликвидации колониализма. Следует подчеркнуть большую роль, которую играет в этой связи Специальный комитет. Советский Союз всегда одобрял и поддерживал антиколониальную деятельность этого комитета.

141. Образование за истекший период десятков молодых независимых государств явилось важным событием международной политической жизни. Лишь только в текущем году появились еще три молодых государства: Вануату, Белиз, Антигуа и Барбуда. Советский Союз приветствовал их вступление в Организацию Объединенных Наций.

142. Подтверждается высказанное многие десятилетия тому назад предсказание основателя Советского государства Владимира Ильича Ленина относительно исторической роли народов колоний, которые, освободившись от колониального гнета, будут деятельно участвовать в решении судеб мира. Молодым странам, освободившимся от колониального гнета, приходится в трудной

борьбе с империализмом решать задачи ликвидации колониального наследия во всех областях их внутренней жизни и в международных отношениях. Как отмечал Леонид Ильич Брежнев в своем докладе на XXVI съезде Коммунистической партии Советского Союза,

«империалистов не устраивает укрепление независимости освободившихся стран. Тысячами путей и способов они пытаются привязать к себе эти страны, чтобы свободнее распоряжаться их природными богатствами, использовать их территории в своих стратегических замыслах. При этом широко используется давний метод колонизаторов „разделяй и властвуй!“»

143. Важнейшим условием успешного решения стоящих перед молодыми государствами задач является обеспечение прочного мира во всем мире, сохранение и укрепление разрядки, сдерживание развязанной милитаристскими кругами западных держав гонки вооружений. Несмотря на значительные успехи национально-освободительного движения и усилия международного сообщества по осуществлению Декларации, колониализм все еще не ликвидирован до конца. Народ Намибии продолжает страдать от жесточайшего колониального гнета, усугубленного бесчеловечной системой апартеида, насаждаемой расистами Претории. Явное нежелание режима Претории оставить эту богатую минеральными ресурсами территорию подкрепляется поддержкой со стороны экономических и других кругов западных держав, заинтересованных в сохранении колониально-расистских порядков на юге Африки.

144. Маневры западных держав направлены на то, чтобы сорвать осуществление очередного решения Организации Объединенных Наций по намибийскому вопросу — резолюцию ES-8/2, требующую «немедленно начать безоговорочное выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности без каких-либо затяжек, оговорок или изменений и не позднее декабря 1981 года».

145. В условиях, когда расисты ЮАР пытаются путем насилия и террора сохранить свое господство в Намибии, народ этой территории продолжает свою героическую вооруженную борьбу за свободу и независимость, опираясь на поддержку Организации Объединенных Наций и всего прогрессивного человечества.

146. Растет накал освободительной борьбы угнетенного населения и в самой Южной Африке. Только как проявление крайнего цинизма можно рассматривать попытки оправдывать политику террора и агрессии, проводимую режимом Претории в отношении народов Южной Африки и соседних африканских государств и обвинять в «терроризме» народы, борющиеся за свою независимость.

147. Говоря о политике наиболее агрессивных кругов империализма, Л. И. Брежнев подчеркивал:

«Демонстрируя полное пренебрежение к правам и чаяниям народов, они пытаются изобразить освободительную борьбу народных масс как проявление «терроризма». Они поистине задались целью достичь недостижимого — поставить барьер на пути прогрессивных изменений в мире, вернуть себе роль вершителей судеб народов».

148. Советский Союз считает, что в области содействия национальному освобождению народов у Организации Объединенных Наций нет сейчас более неотложных задач, чем обеспечение подлинной независимости намибийского народа, единственным законным представителем которого является СВАПО, ликвидация режима апартеида в Южной Африке. Необходимо положить конец игнорированию расистами Южной Африки решений международного сообщества и с этой целью обеспечить установление Советом Безопасности в отношении режима Претории всеобъемлющих санкций по главе VII Устава.

149. Осуществление неотъемлемого права на самоопределение и независимость продолжает оставаться нерешенной задачей и для целого ряда народов малых колониальных территорий. Необходимость ее скорейшего решения диктуется не только интересами социально-экономического и политического развития этих народов, но и задачей обеспечения мира и безопасности, так как целый ряд островных колониальных территорий используется управляющими державами для создания на них военных баз, которые служат опорными пунктами для вмешательства во внутренние дела суверенных государств, для подавления национально-освободительных движений.

150. Колониальные державы заинтересованы в сохранении военных баз и своего военного присутствия на Гуаме, Пуэрто-Рико, Диего-Гарсия, на Тихоокеанских и Бермудских островах, на островах Теркс и Кайкос и на других территориях независимо от того, сколько солдат в данный момент находится на том или ином острове, поскольку в случае необходимости даже небольшие базы могут быть быстро превращены в мощные военно-стратегические плацдармы. Именно этот фактор и является главным препятствием на пути осуществления народами этих территорий своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость. Организация Объединенных Наций в своих решениях не раз ясно требовала, чтобы колониальные державы незамедлительно и безоговорочно ликвидировали находящиеся там базы и военные установки и воздерживались от создания новых баз и установок.

Заместитель председателя г-н Наик (Пакистан) занимает место Председателя.

151. Особого внимания заслуживает вопрос о положении дел на подопечной территории Тихоокеанские острова. Более 34 лет опеки Соединенных Штатов над Микронезией показали, что управляющая держава не выполнила и не намерена выполнять обязанности, возложенные на нее

Уставом и Соглашением об опеке. Положение в этой территории ухудшилось — население территории фактически в меньшей степени самообеспечиваемо, чем в начальный период существования опеки. На протяжении последних лет управляющая власть настойчиво проводит политику фрагментации Микронезии и навязывает отдельным частям территории неокOLONIALИСТСКИЙ статус «содружества» или «свободной ассоциации», что фактически означает превращение этих островов в американское владение.

152. Аннексионистские действия Соединенных Штатов в отношении подопечной территории Тихоокеанские острова предпринимаются ими в обход Совета Безопасности, в нарушение Устава, Соглашения об опеке, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других решений Организации Объединенных Наций. Они никоим образом не могут быть признаны правомерными и имеющими законную силу, поскольку, согласно статье 83 Устава, любые изменения статуса Микронезии как подопечной территории могут осуществляться только по решению Совета Безопасности.

153. Организация Объединенных Наций и ее соответствующие органы должны предпринять предусмотренные Уставом меры, чтобы не допустить реализации попыток Соединенных Штатов поставить мир перед свершившимся фактом полного поглощения подопечной территории и превращения ее под вывесками «содружества» и «свободной ассоциации» в свои колониальные владения. Необходимо сделать все, чтобы народы Микронезии в соответствии с Уставом и Декларацией могли беспрепятственно осуществлять свое законное право на подлинную свободу и независимость.

154. В нынешнем году Специальный комитет разработал на основе консенсуса ряд полезных решений по вопросу о военных базах на острове Гуам, Бермудских островах и островах Теркс и Кайкос, а также по вопросу о подопечной территории Тихоокеанские острова. Принятие этих решений Специальным комитетом является шагом в правильном направлении, способствующим осуществлению Декларации в отношении народов указанных территорий.

155. Серьезную обеспокоенность международного сообщества вызывает и положение в Пуэрто-Рико. Специальный комитет в своих решениях неоднократно подтверждал неотъемлемое право пуэрториканского народа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией. В ходе прошедшего в августе заседания Специального комитета многочисленные представители самых различных общественных организаций Пуэрто-Рико представили неоспоримые факты того, что эта территория находится в полной колониальной зависимости от Соединенных Штатов, что крайне отрицательно сказывается на экономическом, политическом и социальном положении пуэрториканского народа. В выступлениях членов Специального комитета и в принятом им ре-

шении подчеркивалась обязанность Организации Объединенных Наций в соответствии с Декларацией содействовать осуществлению пуэрториканским народом своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость. Советский Союз полностью поддержал это решение.

156. Советский Союз осуждает грабительскую деятельность иностранных монополий на юге Африки и в малых колониальных территориях, являющуюся одним из основных препятствий на пути полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Мы отвергаем политику империалистических государств, поощряющих эксплуатацию природных и людских ресурсов колониальных территорий, поддерживаем требования африканских стран о немедленном отзыве капиталов из Южной Африки и Намибии и незамедлительном прекращении всякого экономического сотрудничества с расистским режимом Претории.

157. Принятие тридцать пятой сессией Генеральной Ассамблеи Плана действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам поставило новые неотложные задачи перед международным сообществом в деле завершения исторического процесса освобождения народов от колониального гнета. Долг государств — членов Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы предпринять все усилия для претворения этого Плана в жизнь.

158. Что касается Советского Союза, то он оказывает и будет и впредь оказывать всемерную и всестороннюю помощь и поддержку в их борьбе за самоопределение и независимость. Он твердо и последовательно выступает за неуклонное осуществление всех резолюций и решений Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и ее органов, направленных на окончательную ликвидацию остатков колониализма, расизма и апартеида. Упрочение союза мирового социализма и национально-освободительного движения является одной из главных задач внешней политики СССР, провозглашенных XXVI съездом Коммунистической партии Советского Союза.

159. Г-н САНЬСОМСА (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): Постепенное сокращение числа вопросов, включенных в повестку дня Генеральной Ассамблеи, в рамках осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам ярко свидетельствует о том, насколько решительными были до настоящего времени действия международного сообщества, направленные на полную и окончательную ликвидацию колониализма во всех его формах и проявлениях. Эти исключенные из повестки дня пункты говорят о том, как много суверенных и независимых государств заняло свое законное место в сообществе наций.

160. То, что было мечтой всего лишь полвека назад, стало реальностью, и освобожденные наро-

ды с радостью обратились с просьбой о приеме в Организацию Объединенных Наций. Это является свидетельством их признания нашей Организации, число членов которой со времени принятия этой Декларации благодаря похвальной инициативе Советского Союза, поддержанной многими государствами всех континентов, продолжает нарастать.

161. Это все свидетельствует о непреходящем значении этого документа в процессе исторических перемен, и вполне оправданным является то, что тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи торжественно отметила двадцатую годовщину принятия Декларации. Генеральная Ассамблея оценила замечательные результаты осуществления этой Декларации, выразившиеся в том, что миллионы людей получили право на свободу и достоинство. Кроме того, Генеральная Ассамблея выразила свою убежденность, что Декларация и впредь будет играть важную роль как источник вдохновения и стимул для колониальных народов в их действиях. Она также подтвердила свою решимость окончательно ликвидировать колониализм — это огромное препятствие на пути к миру, прогрессу и международному сотрудничеству.

162. В этом году в результате осуществления Декларации три колониальные территории Карибского бассейна получили независимость. В начале сессии мы тепло приветствовали среди нас Вануату и Белиз, а сегодня мы рады приветствовать в Организации Антигуа и Барбуду. Короче говоря, с момента принятия в 1960 году Декларации почти 60 государств, представляющих сотни миллионов человек, были освобождены от ига колониализма и в качестве независимых и суверенных государств вступили в ряды членов Организации Объединенных Наций. Число членов Организации Объединенных Наций увеличилось со 100 в 1960 году до 157 в 1981 году. Этот впечатляющий рост ясно показывает жизнеспособность нашей Организации, которая стремится к своей конечной цели — универсальности. Это свидетельствует также о мощной и решительной борьбе угнетенных народов против колониальных империй, крушение которых неизбежно.

163. Однако, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в процессе деколонизации, почти четыре миллиона человек в Азии, Африке и Карибском районе все еще страдают от колониального угнетения и господства. Эти страдания вызваны чудовищным ограблением территорий колониальных народов и опасным продолжением колониальных войн в различных районах мира.

164. Недавнее тщательное рассмотрение этого вопроса в Четвертом комитете ясно показало масштабы и интенсивность безжалостной эксплуатации природных и людских ресурсов ряда территорий некоторыми западными капиталистическими странами через посредство их мощных транснациональных корпораций. Серьезность положения может быть объяснена опасением утратить контроль над колониальными террито-

риями в результате все большего числа побед национально-освободительных движений. Кроме того, безжалостно усиливая эксплуатацию, колониалисты и расисты за последние годы стали все больше и больше прибегать к колониальным войнам с целью задушить и разгромить освободительную борьбу угнетенных народов. Именно такое положение сложилось в южной части Африки, на Ближнем Востоке и в других частях мира. Ясно, что эти войны не могли бы продолжаться без поддержки и поощрения некоторых империалистических кругов, извлекающих огромные прибыли в результате сохранения подобной реакционной колониальной системы в различных частях мира. Это объясняет, почему данные круги считают расистский режим Южной Африки своим верным другом, а национально-освободительные движения, признанные и поддерживаемые международным сообществом, — террористическими организациями, бесстыдно пытаюсь в то же самое время представить борьбу отважного народа Намибии под руководством СВАПО за самоопределение и национальную независимость идеологическим конфликтом между Востоком и Западом.

165. Эта тактика вполне вписывается в рамки глобальной стратегии империализма, который пытается использовать вопрос об освободительной борьбе и демократии как предлог для вмешательства во внутренние дела государств, особенно малых государств, и для того, чтобы проводить в жизнь политику дестабилизации и подрывной деятельности. Сейчас, например, мы являемся свидетелями лихорадочной деятельности империализма, который пытается расширить политическую и военную помощь своим колониалистским, расистским и реакционным протекторам на юге Африки и в других районах. В результате подобных действий народы Южной Африки и Намибии все больше и больше страдают от кровопролитных репрессивных мер и практики режима апартеида, который, несмотря на всеобщее осуждение, упорно продолжает свою незаконную оккупацию международной территории Намибии. Поэтому перспективы мирного урегулирования, которое дало бы народу Намибии возможность полностью осуществить свое право на самоопределение в соответствии с планом Организации Объединенных Наций, становятся все более мрачными в связи с отказом империалистических кругов принять принудительные меры против расистского режима.

166. Хотя положение на юге Африки привлекло особое внимание международного сообщества в связи с усугубляющимся там взрывоопасным положением, мы не должны упускать из виду положение народов Микронезии и Пуэрто-Рико, а также народов малых самоуправляющихся территорий в Тихом океане, в Карибском бассейне и в других районах мира. В этой связи моя делегация хотела бы повторить свой призыв к управляющим державам полностью выполнить свои обязательства по Уставу путем обеспечения экономического, социального и культурного развития всех территорий, находящихся под их господством, а

также путем создания необходимых политических условий для того, чтобы эти народы в скором времени могли получить независимость. Такие факторы, как размер территории, особенности географического положения, количество населения или отсутствие политической зрелости, не должны служить предлогом затягивания на неопределенное время предоставления этим народам их неотъемлемых прав на самоопределение. Более того, военные базы, являющиеся подлинным препятствием для осуществления Декларации, должны быть полностью и незамедлительно ликвидированы, равно как должен быть положен конец политике фрагментации, проводимой некоторыми управляющими державами на территориях, находящихся под их господством, в частности на подопечной территории островов Тихого океана.

167. В заключение моя делегация хотела бы отметить работу Специального комитета, который, несмотря на множество препятствий, чинимых колониализмом, расизмом и империализмом, смог добиться того, что миллионы людей освободились от колониального господства и обрели свободу. Мы обращаемся к управляющим державам и к другим государствам, продолжающим отказываться от предоставления независимости колониальным народам, с призывом поддержать усилия Специального комитета, направленные на то, чтобы обеспечить скорейшее осуществление Программы действий в целях полного применения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

168. Г-н ЛУСАКА (Замбия) (*говорит по-английски*): Одной из крупнейших исторических мер, принятых Генеральной Ассамблеей, было принятие Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая явилась вехой в области деколонизации. Она придала Уставу Организации Объединенных Наций большее значение и большую целенаправленность.

169. Моя делегация хотела бы также отметить работу Специального комитета. Под умелым руководством г-на Абдулы Специальный комитет динамично и достойно исполнял жизненно важную роль в качестве органа Организации Объединенных Наций по обеспечению осуществления Декларации. Он сохранил приверженность своему мандату и неустанно стимулировал процесс деколонизации.

170. На этой сессии Генеральной Ассамблеи мы с удовлетворением приняли в Организацию Объединенных Наций трех новых членов — Белиз, Вануату и Антигуа и Барбуда. Эти новые государства-члены, которых я здесь вновь приветствую от имени моей делегации, являются последним пополнением постоянно растущего списка независимых и суверенных государств. Мы не можем не радоваться стремлению к свободе и справедливости, которое также приближает Организацию Объединенных Наций к реализации высокого принципа достижения универсальности.

171. Моя делегация надеется, что недалек тот день, когда процесс деколонизации будет завершен. Еще и сейчас, в 80-е годы, миллионы людей томятся под колониальным господством, а также под гнетом расистского меньшинства и угнетающих режимов. Они жаждут воли, свободы, справедливости и независимости. Это те же права и привилегии, которыми пользуются все народы, представленные здесь, в Ассамблее. Некоторые из них — значительная часть — проживают в различных малых территориях в районе Тихого океана и Карибского бассейна. Перед ними стоят своеобразные проблемы, касающиеся территориальных размеров, малочисленного населения и экономической зависимости от других. Тем не менее эти проблемы не должны мешать им пользоваться своими неотъемлемыми правами на свободу и независимость. Они имеют право на самоопределение и, естественно, должны получить возможность пользоваться этим правом. Долг колониальных держав в Организации Объединенных Наций — приложить все усилия и помочь им в поисках решения. Это особенно важно в связи с настоятельной необходимостью придать жизнеспособность их экономике, с тем чтобы, получив независимость, они могли обеспечить свое существование. Выездные миссии Специального комитета сослужили полезную службу; их следует продолжать.

172. Конечно, есть и другие районы, такие как Западная Сахара, где право на самоопределение должно осуществляться в соответствии с буквой и духом резолюции 1514 (XV). Организация Объединенных Наций должна оставаться надежным союзником народа Западной Сахары в его справедливой борьбе за подлинное самоопределение.

173. Проблема колониализма и правление расистского меньшинства носят самый вопиющий и тревожный характер в южной части Африки. Апартеид, эта доктрина белого расистского превосходства, жестоко осуществляется в Южной Африке и Намибии. Режим Претории постоянно отказывается ликвидировать апартеид и разделить политическую власть с угнетенным черным большинством в Южной Африке. Он лишил черное большинство его земель, эксплуатирует его как источник дешевой рабочей силы. Негры трудятся для дальнейшего обогащения белой общины, в то время как они сами пребывают в условиях жесточайшей нищеты и страданий.

174. Южная Африка упорствует в своей незаконной оккупации Намибии, она фактически аннексировала эту территорию как один из своих так называемых бантустанов. До сих пор Южная Африка сводила на нет все усилия, направленные на то, чтобы покончить с ее незаконной оккупацией Намибии. Очевидно, что необходимо сохранять давление на Южную Африку до тех пор, пока она не уйдет из Намибии. В равной мере необходимо сохранять это давление вплоть до ликвидации явления апартеида, поработившего народ этой страны. Другими словами, Организация Объединенных Наций должна оставаться непоколеби-

мой в своей поддержке дела свободы и независимости.

175. Г-н РУПИА (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Оглядываясь назад, после того как прошел 21 год со времени принятия знаменательной Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, моя делегация, да и вообще все международное сообщество может справедливо гордиться усилиями по избавлению большей части человечества от страданий колониального угнетения и иностранного господства. Поэтому мы с гордостью приветствуем присоединившиеся к нам получившие независимость государства — Вануату, Белиз и Антигуа и Барбуду. Их присутствие служит красноречивым доказательством непрестанной приверженности Организации Объединенных Наций идеалам свободы и независимости.

176. Однако, испытывая удовлетворение нашими трудно завоеванными достижениями, мы не должны упускать из виду то, что нам еще предстоит сделать. Перед Организацией Объединенных Наций и всем международным сообществом все еще стоит срочная проблема деколонизации Намибии, а также других, так называемых малых территорий, которые еще не осуществили своего права на самоопределение.

177. Народ Намибии и сегодня продолжает страдать от зверств апартеида и изнывать под игом колониального угнетения расистского режима Южной Африки. Прошли годы после того, как Генеральная Ассамблея прекратила мандат Южной Африки над Намибией, а Международный Суд недвусмысленно определил, что присутствие этой страны на данной территории является незаконным, но Южная Африка до сих пор не отказалась от проведения колониальной политики. Напротив, явно продолжается разработка планов в отношении укрепления апартеида и придания законной формы колониализму на этой территории. Эти маневры не только препятствуют осуществлению намибийским народом своих прав на самоопределение и независимость, но и облегчают колониальные замыслы Южной Африки. Процесс милитаризации территории, включая создание так называемых территориальных сил, основывающийся на принудительной воинской повинности намибийской молодежи, представляет собой процесс увековечения незаконной оккупации территории Южной Африкой.

178. Кроме того, Южная Африка приступила к осуществлению заранее запланированной политики поддержки так называемых внутренних партий и придания им видимости законности. Моя делегация и впредь будет решительно осуждать все подобные замыслы. Мы по-прежнему считаем, что Южная Африка находится в Намибии незаконно и что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за эту территорию. В этой связи мы решительно отвергаем все попытки уменьшить роль Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации Намибии.

179. Продолжающаяся незаконная оккупация Южной Африкой Намибии является постоянным упреком человечеству и вызовом международному сообществу. Акты государственного терроризма и вооруженной агрессии, совершенные Южной Африкой против соседних «прифронтовых» государств, по-прежнему вызывают глубокую озабоченность моей страны. Использование территории Намибии в качестве плацдарма для неприкрытой вооруженной агрессии против Анголы должно и впредь быть в центре внимания нашей Организации. Решительно выступая в защиту права народа Намибии на самоопределение и независимость, эта Ассамблея должна и впредь призывать к полному уходу Южной Африки с этой территории. Одновременно международное сообщество должно продолжать оказывать всю необходимую помощь и поддержку СВАПО — единственному и подлинному представителю намибийского народа, для обеспечения скорейшего освобождения территории.

180. Вызывает сожаление то, что, несмотря на всеобщий консенсус в отношении политики апартеида в Южной Африке, заслуживающей всякого осуждения, мы должны чуть ли не каждодневно помнить о пагубном характере этого режима, грубо попирающего требования о предоставлении свободы народу Намибии. К сожалению, Южная Африка по-прежнему проявляет такую непреклонную позицию, что объясняется поддержкой и пониманием некоторых западных стран. Опыт Женевы во время совещания, предшествовавшего осуществлению плана, в январе этого года и последующие попытки международного сообщества оказать содействие скорейшему предоставлению независимости Намибии служат объяснением высокомерного поведения Южной Африки. Как мы уже имели возможность отметить ранее, мы по-прежнему будем требовать введения экономических санкций против этого режима в соответствии с главой VII Устава.

181. При таком мрачном положении вещей мы тем не менее проявили дух сотрудничества в отношении недавней инициативы контактной группы по урегулированию этой проблемы путем переговоров. Мы, однако, откровенно заявили, что в случае возникновения препятствий на этом пути у нас не будет другой альтернативы кроме продолжения поддержки вооруженной борьбы.

182. Таким образом, учитывая важность, которую международное сообщество придает проблеме Намибии, и дух сотрудничества, которого мы всегда придерживались в деле обеспечения Намибии права на самоопределение и независимость, моя делегация искренне надеется, что такого рода инициативы принесут свои плоды и будет достигнуто скорейшее урегулирование проблемы Намибии.

183. Что касается других зависимых территорий, я хотел бы вновь подтвердить нашу позицию в отношении того, что размеры территории, географические условия и природные ресурсы никоим

образом не могут быть препятствием на пути предоставления независимости этим малым территориям. Право на самоопределение применимо ко всем. Иначе говоря, население всех территорий имеет право свободно определять свою судьбу в соответствии с принципами Устава и Декларации. С этой целью мы призываем соответствующие управляющие державы к сотрудничеству со Специальным комитетом в разработке надлежащих рекомендаций. Очевидно, что деятельность Специального комитета всегда была направлена на достижение общеприемлемых решений по вопросам, представляющим интерес для соответствующих народов.

184. Позвольте мне присоединиться к предшествующим ораторам и поздравить Специальный комитет с проделанной им большой работой под неустанным и выдающимся руководством г-на Фрэнка Абдулы (Тринидад и Тобаго). Моя делегация вновь заявляет о своей поддержке предложений и рекомендаций, содержащихся в докладе Специального комитета, и подтверждает приверженность моего правительства делу полного искоренения колониализма, апартеида и расизма в соответствии с Декларацией.

185. Г-н РОА КОУРИ (Куба) (*говорит по-испански*): Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам была совершенно справедливо названа Хартией деколонизации. С момента своего создания Специальный комитет проделал большую работу, направленную на предоставление свободы и независимости многим странам и народам. Деятельность по деколонизации, разумеется, далека от завершения, об этом свидетельствует продолжение антиколониальной борьбы в Намибии, Западной Сахаре и Пуэрто-Рико среди прочих территорий.

186. Как и каждый год доклад Специального комитета содержит решение, касающееся, в частности, латиноамериканского народа Пуэрто-Рико. Каждый год представитель Соединенных Штатов Америки выступает на Генеральной Ассамблее против рассмотрения Специальным комитетом колониального положения Пуэрто-Рико, ссылаясь, с одной стороны, на то, что Генеральная Ассамблея в резолюции 748 (VIII) от 27 ноября 1953 года уже признала, что народ Пуэрто-Рико якобы осуществил свое право на самоопределение и поэтому Пуэрто-Рико уже не входит в список самоуправляющихся территорий. С другой стороны, он утверждает, что Комитет нарушал статью 2 Устава, когда он рассматривал этот вопрос, поскольку тем самым он вмешивался в чисто внутренние дела Соединенных Штатов. Верно, что остров Пуэрто-Рико не был включен в список самоуправляющихся территорий в 1953 году. Однако это было лишь результатом применения правила автоматического большинства, которым в то время пользовались Соединенные Штаты в Генеральной Ассамблее — за семь лет до начала процесса деколонизации в Африке и на других континентах и до принятия резолюции 1514

(XV). Несмотря на это, значительное число стран проголосовало против или воздержалось при голосовании по этой резолюции.

187. Аргументы, к которым прибегли североамериканские колонизаторы, являются полностью фальшивыми по следующим причинам. Во-первых, тот факт, что Пуэрто-Рико более не фигурирует в списке самоуправляющихся территорий, вовсе не означает, что это может юридически помешать Специальному комитету рассматривать данный вопрос, поскольку мандат Комитета дает ему право рассмотреть положение во всех территориях, к которым применима Декларация. Во-вторых, утверждение, что народ Пуэрто-Рико осуществил свое право на самоопределение, является фальшивым с исторической точки зрения, и позже я остановлюсь на этом.

188. В свете самой резолюции 1514 (XV) все акты так называемого осуществления неотъемлемого права на самоопределение народом Пуэрто-Рико являются недействительными, поскольку управляющая держава не передала заранее народу этой территории всех полномочий, с тем чтобы он мог их свободно осуществлять, к чему призывает пункт 5 постановляющей части резолюции. Краткое резюме этих фактов подтверждает нашу правоту.

189. Соединенные Штаты осуществили военную оккупацию Пуэрто-Рико в 1898 году после так называемой испано-американской войны, когда Испания уступила эту территорию в соответствии с Парижским договором. 12 апреля 1900 года конгресс Соединенных Штатов принял первый основной закон в отношении Пуэрто-Рико за спиной и против желания пуэрториканского народа, который в то время не имел голоса и не имел права голосовать в конгрессе Соединенных Штатов. Сегодня якобы он имеет право голоса, однако, он по-прежнему не имеет право голосовать. Закон Форейкера от 1900 года и закон Джонса от 1917 года, в которых предусматривались права Пуэрто-Рико в первые десятилетия нашего столетия, подтвердили превосходство воли президента Соединенных Штатов и конгресса над волей законодательного собрания этого острова. Кроме того, в соответствии с законом Джонса народу Пуэрто-Рико было навязано гражданство Соединенных Штатов, несмотря на выраженную волю палатой представителей, которая в меморандуме от 12 марта 1914 года в адрес президента янки и конгресса единодушно заявила:

«Мы решительно и полностью выступаем против провозглашения, сделанного вопреки выраженным нами пожеланиям и без нашего согласия, гражданства любой страны, кроме гражданства нашей любимой страны, которую даровал нам бог как неотъемлемое и нерушимое право».

190. В 1921 году президент Гардинг назначил г-на Е.Монтгомери Рейли губернатором Пуэрто-Рико, который, заняв этот пост, четко выступил против стремления к независимости, проявленного

в то время большинством юнионистской партии, заявив: «Если большинство народа Пуэрто-Рико хочет изменения системы правления, то я считаю, что это означает, что оно требует статуса государственности и перестало заявлять о потерянной надежде».

191. В середине тридцатых годов все пуэрториканские партии, за исключением меньшинства так называемой социалистической партии, которую ни в коем случае нельзя смешивать с нынешней пуэрториканской социалистической партией, вместе с Дон Педро Албису Кампосом, председателем националистической партии и законным наследником либеральной школы мышления Хостоса и Бетансеса, созвали конституционную ассамблею для провозглашения Республики Пуэрто-Рико. Тем не менее, в июне 1936 года американский окружной суд Сан-Хуана приказал арестовать Албису Кампоса и других лидеров националистической партии, приговорив их к шестилетнему заключению в федеральных тюрьмах, и тем самым отложил на неопределенный срок созыв конституционной ассамблеи.

192. После подозрительной поездки в Вашингтон в 1939 году, как это было свойственно для лакеев в тот период, для того чтобы получить инструкции от своих хозяев-янки, г-н Луис Муньос Марин в июле 1940 года создал так называемую народно-демократическую партию, которая, хотя и провозгласила свою приверженность идеалам независимости, тем не менее призывала к тому, что сейчас все еще называют статусом Содружества.

193. Когда в январе 1946 года законодательное собрание Пуэрто-Рико приняло закон, призывающий к проведению референдума, посредством которого народ мог бы выразить свое предпочтение независимости, статусу штата или Содружества, на этот закон было положено вето губернатором Р.Г.Тангвелом. Когда вето в Ассамблее было отвергнуто двумя третями голосов, этот закон был похоронен раз и навсегда президентом Гарри Трумэном, который говорил, что было бы несправедливо позволить народу Пуэрто-Рико выражать свое предпочтение тому или иному статусу, который конгресс Соединенных Штатов, возможно, не захочет предоставить, я подчеркиваю — «который конгресс Соединенных Штатов, возможно, не захочет предоставить». Другими словами, пуэрториканский народ мог лишь только свободно определять то, что предварительно за него решил конгресс Соединенных Штатов.

194. Давайте обратимся к знаменитому референдуму 3 марта 1952 года, который уже упоминался здесь и который Соединенные Штаты используют в качестве основы для того, чтобы заявлять, что народ Пуэрто-Рико уже осуществил свое право на самоопределение. Этот референдум призвал пуэрториканский народ выразить свое одобрение или неодобрение так называемой конституции Содружества Пуэрто-Рико. 763 610 взрослых пуэрториканцев из общего числа 996 726, имеющих право принять участие в голосовании, были за-

регистрированы для участия в данном референдуме. Тем не менее лишь 463 828 человек, или 46,5 процента всего населения, достигшего необходимого для участия в голосовании возраста, приняли участие в голосовании; 373 594 одобрили конституцию, и 82 877 человек проголосовали против нее. Другими словами, согласно официальной статистике 81 процент проголосовал за и 18 процентов — против. Однако если мы посмотрим на общее потенциальное количество пуэрториканских избирателей — 996 726 человек, то реальные результаты референдума будут следующие: 37,5 процентов за, 8 процентов против и 53,5 воздержавшихся. Это означает, что 53,5 процента общего числа избирателей не принимали участия в голосовании по данному референдуму.

195. Я думаю, что представитель Соединенных Штатов будет подчеркивать большую победу статуса Содружества в ходе референдума. Однако учитывая, что в его стране президент был избран лишь 26 процентами голосов, то цифра, которой достигла его колониальная марионетка Пуэрто-Рико, должна оказаться ошеломляющей.

196. В 1978 году президент Картер заявил в своем обращении относительно юридического и политического статуса Пуэрто-Рико, что «...любое решение, которое предпочтет пуэрториканский народ — статус штата, независимость, статус Содружества или взаимно согласованные изменения в статусе, — остается за пуэрториканским народом в соответствии с его мирными и демократическими традициями».

197. Как бы то ни было, в разделе 3 статьи IV конституции Соединенных Штатов конгрессу Соединенных Штатов предоставляются исключительные полномочия распоряжаться территориями и другой собственностью Соединенных Штатов. В соответствии с этим положением условия каких-либо конкретных предложений об изменении отношений с Пуэрто-Рико должны быть одобрены конгрессом Соединенных Штатов. Другими словами, только конгресс Соединенных Штатов обладает полномочиями принимать решения о будущем пуэрториканского народа, таких полномочий не имеет ни президент Соединенных Штатов, ни, тем более, народ Пуэрто-Рико. Если Пуэрто-Рико, как говорил об этом представитель Соединенных Штатов, действительно обладало бы правом на самоопределение, то конгресс Соединенных Штатов не смог бы изменить решения народа Пуэрто-Рико. Если, однако, конгресс может решать будущее Пуэрто-Рико, как об этом ясно говорится в конституции Соединенных Штатов, то получается, что у народа Пуэрто-Рико нет права свободно определять свое собственное будущее.

198. Неизбежное заключение — и я не думаю, что кто-либо обладающий здравым смыслом может оспаривать это — заключается в том, что народ Пуэрто-Рико никогда не обладал и сейчас не обладает суверенным правом решать свое будущее, потому что этот суверенитет всегда осуществлялся и продолжает осуществляться конгрессом

Соединенных Штатов Америки. Нынешний статус Пуэрто-Рико является чисто и просто колониальным, и об этом заявил даже губернатор — сторонник аннексии Ромеро Барсело — не «Барсела», как представитель Соединенных Штатов назвал его сегодня утром на 72-м заседании, продемонстрировав этим, насколько хорошо они знают своих собственных марионеток, — который создал комитет борьбы за деколонизацию.

199. Кроме того, об этом заявляли не только г-н Ромеро Барсело, все политические партии Пуэрто-Рико и все пуэрториканские социальные и культурные учреждения; в этом году большинство членов Специального комитета вновь подтвердили 14 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и полную действенность этой резолюции в отношении Пуэрто-Рико. Кроме того, 16 голосами за против 2 при 6 воздержавшихся Специальный комитет принял решение продолжать рассмотрение вопроса о Пуэрто-Рико. В данном случае за данную резолюцию было подано 11 голосов, а не 10; таким образом мы лишились 11-го голоса.

200. И, наконец, моя делегация считает, что не только уместно, чтобы Специальный комитет продолжал обсуждение колониального вопроса в связи с Пуэрто-Рико, но за это высказывается большинство народа Пуэрто-Рико. Более того, они хотят, чтобы данный вопрос был вынесен на обсуждение тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, как это рекомендуется в проекте резолюции, принятой Специальным комитетом 20 августа 1981 года.

201. В этой связи я хотел бы обратиться к поправке [A/36/L.30] к этому проекту резолюции, распространенной сегодня Соединенными Штатами. Впервые в истории работы Специального комитета делегация предлагает поправку к проекту резолюции, призывающему к принятию доклада по вопросу, уже решенному путем голосования в Специальном комитете. Поправка, предложенная Соединенными Штатами, создает опасный прецедент для будущей работы Комитета и в сущности подвергает сомнению его право принимать решения и предлагать рекомендации по вопросам, явно входящим в его компетенцию; и я совершенно уверен, что Председатель Комитета г-н Абдула или любые другие его члены не могут не отметить этого. Поэтому я заявляю, что моя делегация решительно выступает против поправки Соединенных Штатов.

202. Я приношу извинения за продолжительность моего выступления, но полагаю, что оно вполне обосновано тем, что Ассамблея действительно получила представление о вопросе о Пуэрто-Рико.

203. Г-н АДДАБАШИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Принятие Генеральной Ассамблеей в 1960 году Декларации

о предоставлении независимости колониальным странам и народам явилось важным этапом в борьбе народов против колониализма и расизма. Каждый год членами данной Организации становятся все новые государства, подтверждая тот факт, что процесс деколонизации продолжается, несмотря на многие препятствия, стоящие на его пути.

204. Моя делегация приветствует усилия, которые предпринимались и предпринимаются Специальным комитетом. Мы поддерживаем Комитет и хотели бы воздать должное его Председателю г-ну Абдуле (Тринидад и Тобаго).

205. Несмотря на упорные усилия, предпринимаемые Специальным комитетом в частности и Организацией Объединенных Наций в целом, и несмотря на хорошие результаты, достигнутые в области деколонизации, многие народы все еще находятся под игом колониализма и расизма, им по-прежнему отказывают в свободе, особенно в Намибии, Южной Африке и Палестине.

206. Выполнение Декларации продолжает сталкиваться с рядом препятствий, которые замедляют процесс предоставления независимости определенным народам. В числе таких препятствий мы могли бы назвать, во-первых, деятельность иностранных экономических кругов. Империалистические страны, экономические интересы которых связаны с колониальными территориями, не хотят, чтобы эти территории получили независимость, и не желают, чтобы к власти в этих территориях пришли национальные режимы, поскольку это положило бы конец грабежу транснациональными корпорациями и нанесло бы ущерб интересам этих корпораций. Вот почему они делают все возможное для сохранения своего господства на этих территориях. Даже если эти страны не осуществляли колонизацию территорий, они позволяют другим государствам сохранять свое господство на территориях в обмен на прибыли, в результате чего народы колониальных стран вынуждены сталкиваться на своих территориях с силами колониализма и силами иностранных экономических кругов.

207. Во-вторых, военные базы и сооружения и военная деятельность империалистических стран на колониальных территориях являются средствами запугивания народов этих территорий и предотвращает выражения ими своих чаяний на свободу и независимость.

208. В-третьих, в ряде случаев имеется злоупотребление правом вето в Совете Безопасности, включая использование права вето тремя западными государствами в ходе обсуждения вопроса о Намибии в Совете Безопасности в первой половине этого года.

209. Международное сообщество стоит перед лицом грубого вызова со стороны расистского режима Южной Африки, который продолжает незаконную оккупацию Намибии, несмотря на все резолюции Организации Объединенных Наций и других

международных организаций. Не довольствуясь продолжением своей оккупации, он доходит до того, что проводит политику агрессии и провокаций в Намибии и на юге Африки в целом. В Намибии этот режим использует всякого рода ухищрения для того, чтобы навязать этой территории марионеточный режим. Южная Африка насильно проводит мобилизацию в Намибии, заставляя ее граждан идти на службу марионеточного правительства, выступающего против их братьев, против членов СВАПО и соседних африканских государств. Расистский режим не только не усиливает свои акты угнетения в Намибии, он распространил свою агрессию против прифронтовых государств. Его агрессию против Анголы превратилась в оккупацию части ангольской территории.

210. Политика апартеида, осуществляемая режимом Южной Африки в Намибии, а также в самой Южной Африке, и укрепление ее военного и ядерного потенциала благодаря помощи Соединенных Штатов Америки, сионистскому образованию, оккупирующему территорию Палестины, и нескольким другим западным странам — все это является угрозой международному миру и безопасности. Кроме того, все это поощряет расистский режим Южной Африки к тому, чтобы затягивать предоставление независимости народу Намибии. Введение обязательных экономических санкций Советом Безопасности является единственно возможной мерой, которая может положить конец такой ситуации и дать возможность народу Намибии осуществить свое право на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

211. В том, что касается небольших самоуправляющихся территорий, мы рады тому, что в этом году Генеральная Ассамблея подтвердила, что размер территории, ее географическая изоляция, ограниченные природные ресурсы или численность населения не должны отсрочить выполнение Декларации или осуществление народами таких территорий их права на самоопределение. В этом отношении мы поддерживаем все рекомендации, сделанные Специальным комитетом, включая его решение представить Генеральной Ассамблее на ее следующей сессии вопрос о Пуэрто-Рико.

212. Мы требуем, чтобы империалистические страны воздерживались от любых маневров, которые направлены на то, чтобы создавать препятствия, мешающие скорейшему осуществлению Декларации, которая применима ко всем территориям, находящимся под иностранным господством. Организация Объединенных Наций играет важную роль в ликвидации колониализма, и моя делегация надеется, что ее усилия увенчаются успехом и что колониализм, который представляет собой оккупацию территорий и господство над их народами, а также расхищение их богатств, — будет скоро уничтожен и таким образом наша Организация направит всю свою энергию на уничтожение неоконилиализма, который принимает форму полити-

ческого гегемонизма и экономической и культурной зависимости, навязываемых народам малых стран. Организация Объединенных Наций может тогда принять меры, аналогичные тем, которые предусмотрены в Декларации, целью которых является освобождение народов всего мира от неокOLONиализма, и их сфера применения расширяется с увеличением количества новых независимых государств.

213. Победы, которые были одержаны борющимися народами во многих районах мира, подтверждают неизбежность победы, победы воли народов и конец колониализма — как бы долго он ни продолжался и какому бы жестокому угнетению ни подвергались народы. Международное сообщество обязано увеличить помощь и поддержку колониальным народам и их национально-освободительным движениям, для того чтобы раз и навсегда ликвидировать колониализм. Организация Объединенных Наций не должна дать себя обмануть методами, используемыми некоторыми империалистическими странами, которые, когда они вынуждены уходить с территории, усиливают свои маневры под лозунгом «мирного урегулирования» в отчаянной попытке подорвать подлинное национально-освободительное движение и навязать решение, в результате которого к власти придут режимы, которые будут служить интересам империализма и полностью зависеть от него.

214. Моя страна считает, что ее свобода не может быть полной до тех пор, пока некоторые страны остаются под гнетом империализма. Мы поддерживаем борьбу этих народов, и мы продолжим эту поддержку всеми возможными средствами, военными или материальными, до тех пор пока все народы на земле окончательно не завоюют свою независимость и не восстановят свои права.

215. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в прениях по пункту 19 повестки дня. Сейчас я предоставляю слово представителю Египта, который выступит по порядку ведения заседания.

216. Г-н ЗАКИ (Египет) (*говорит по-арабски*): Хотя Египет является одним из авторов проекта резолюции A/36/L.20, моя делегация хотела бы отметить свое полное несогласие с толкованием, данным Докладчиком Специального комитета на утреннем 72-м заседании, а именно, что одобрение доклада Специального комитета означало бы принятие рекомендации, содержащейся в пункте 87 главы I доклада, относительно обсуждения Генеральной Ассамблеей вопроса, озаглавленного «Вопрос о Пуэрто-Рико», на тридцать седьмой сессии.

217. Пункт 5 постановляющей части проекта резолюции, находящегося на рассмотрении Ассамблеи, не содержит никаких подобных рекомендаций. Как известно представителям, у Генеральной Ассамблеи есть четко определенные правила процедуры по включению пунктов в повестку дня. Рекомендации Докладчика Специального комите-

та не являются частью этой процедуры, как это определено в правилах 20 и 24 правил процедуры, и такая практика приведет к весьма серьезным проблемам.

218. Более того, рекомендации никоим образом не отражают консенсуса, достигнутого членами Специального комитета. Напротив. Большинство его членов не одобрили этой рекомендации. Делегация Египта не согласна с толкованием Докладчика Специального комитета. Его толкование не соответствовало формулировке, которая содержится в проекте резолюции и не соответствует политике своей страны.

219. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов, который представит поправку к проекту резолюции, содержащемуся в документе A/36/L.20.

220. Г-н ШЕРМАН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): В результате заявления Докладчика Специального комитета по пункту 87 главы I его доклада, фактически Ассамблее был представлен новый проект резолюции. Докладчик представил для практических целей устную поправку к тексту, содержащемуся в проекте резолюции A/36/L.20, а именно что Ассамблея принимает решение включить новый пункт в свою повестку дня на тридцать седьмой сессии. В результате этого произошла значительная путаница. Мы не думаем, что авторы проекта резолюции действительно считают, что в проекте резолюции говорится о том, о чем в нем не говорится. А если это так, то они должны исправить свой текст и честно представить его Ассамблее. Моя делегация не видит оснований для утверждения Докладчика о том, что Генеральная Ассамблея, вопреки правилам процедуры и установленной практике, лишь путем одобрения доклада вспомогательного органа сможет включить совершенно новый и противоречивый пункт в свою повестку дня.

221. Моя делегация представила поправку в документе A/36/L.30, для того чтобы внести ясность в это затруднительное положение. В поправке ясно говорится, что Ассамблея, одобрав доклад Комитета и его будущую программу работы, не приняла никакого решения относительно противоречивой рекомендации, содержащейся в решении Комитета по вопросу о Пуэрто-Рико. Она лишь пытается прояснить этот вопрос и никоим образом не умаляет авторитета или ответственности Комитета.

222. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Члены Ассамблеи только что выслушали заявление представителя Соединенных Штатов, который представил поправку. В соответствии с правилом 78 правил процедуры голосование по проекту резолюции A/36/L.20 и поправке к нему, содержащейся в документе A/36/L.30, а также по проекту резолюции A/36/L.21 будет проведено утром во вторник, 1 декабря. Поэтому заявления относительно объяснения мотивов голосования до голосования будут заслушаны во вторник.

223. Я предоставляю слово представителю Сьерра-Леоне по порядку ведения заседания.

224. Г-н КОРОМА (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Из того, что только что сказал представитель Соединенных Штатов, следует, что, по представлению авторов, проект резолюции А/36/L.20 и его возможное принятие не противоречат правилам процедуры.

225. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Остается рассмотреть еще один пункт повестки дня, на который я хотел бы обратить внимание Ассамблеи. Документ А/36/626 содержит текст письма адресованного Председателю Генеральной Ассамблеи, относительно решения правительства Дании не иметь больше представителя в Специальном комитете по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, датированное 31 декабря 1981 года.

226. Я хотел бы предложить назначить Норвегию в качестве члена Специального комитета с началом полномочий 1 января 1982 года для занятия вакансии, образовавшейся в результате ухода Дании. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея подтверждает это назначение?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 18 час. 50 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Впоследствии делегации Гвинеи-Бисау и Самоа информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за проект резолюции, а делегация Малави информировала Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться при голосовании.

² См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год*, 2296-е заседание.

³ Там же, 2277-е заседание.